

AUTOUR de l'île

LE JOURNAL COMMUNAUTAIRE
DE L'ÎLE D'ORLÉANS

Volume 27 | Numéro 10
Octobre 2023

www.autourdelile.com

■ ACTUALITÉS	2
■ BABILL'ART	8
■ ORGANISMES	14
■ BIBLIOTHÈQUES	16
■ VIE MUNICIPALE	18

THÉO, UN VRAI HÉROS

© Marc Cochrane

JOHN CONRAD
GOSSELIN BOUCLE
LA BOUCLE



© Marc Cochrane

P.4

UNE FIESTA POPULAIRE
À SAINT-LAURENT



© Marc Cochrane

P.5



Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Théo Ferland n'a rien à en-
vier à Spiderman et Superman.

C'est du moins ce qu'a af-
firmé la députée de Charlevoix-Côte-de-
Beaupré, Kariane Bourassa, dans une déclara-
tion, le 27 septembre, en matinée, au salon
bleu de l'Assemblée nationale du Québec.
Cette allocution à laquelle le jeune héros
de 12 ans de Saint-Pierre a assisté du haut
des tribunes parlementaires en compagnie
de sa mère Cindy Langlois ainsi que de
Jean-Pierre Boily et ses enfants Émile et
Alice, les trois personnes qu'il a sauvées
de la noyade dans le fleuve Saint-Laurent,
précédait la première remise de la médaille
de la députée effectuée par M^{me} Bourassa,
en après-midi.

« Dès que j'ai pris connaissance de cette
nouvelle je me suis dit : « On ne peut en res-
ter là. » Il faut rendre hommage à ce jeune

SUITE EN P.2

Suite de la Une

THÉO, UN VRAI HÉROS

homme. Faire preuve d'autant de débrouillardise, de grand sang-froid, de courage et de lucidité à cet âge, c'est tout simplement incroyable. L'idée de la médaille de la députée s'est imposée d'elle-même», a déclaré celle qui agit aussi comme adjointe parlementaire du ministre de la Justice, Simon Jolin-Barrette.

«Je suis vraiment content de moi et de mon exploit. Ça me fait chaud au cœur. Sur le coup, je n'ai pas réalisé, mais maintenant je m'en souviens même si c'est déjà plus flou. Fallait que j'agisse au plus vite. C'est l'instinct de survie qui m'a permis de les sauver», a commenté l'étudiant de secondaire 1 à l'École secondaire du Mont-Sainte-Anne.

Des ministres sont même montés dans les tribunes pour le féliciter.

«Je suis contente, honorée et fière de mon garçon. On m'en parle beaucoup. Je suis surprise chaque fois quand on m'en parle. Ça change la perception qu'on a de son fils. Je ne pensais pas qu'il était capable d'un tel exploit», a confié sa maman, Cindy Langlois.

«Pour toute la vie, la famille va le remercier. Merci à tous ceux qui ont aidé au sauvetage. Après cela, je suis plus sensible aux besoins des autres. On était parti pour prendre du poisson, Théo en a pêché un gros. Quand je revois la scène, je me dis que je vis sur du temps emprunté. Ça change les perspectives», a mentionné Jean-Pierre Boily.

Un jeune héros

Pour sauver de la noyade Jean-Pierre Boily, Émile et Alice qui se baignaient près d'un bateau avant d'être emportés par le courant, Théo a dû braver le fort courant du Saint-Laurent, près du pont de l'île d'Orléans, le 16 août, lancer en vain des vestes de flottaison aux victimes avant de réaliser que sa seule chance de les sortir de l'impasse était de piloter pour la toute première fois une embarcation à moteur. Il l'a fait avec le résultat que l'on connaît.

Une journée bien remplie

En plus d'avoir assisté à la déclaration de la députée et d'avoir reçu sa médaille dans le bureau du vice-président de

l'Assemblée nationale, Sylvain Lévesque, puisque celui de Kariane Bourassa était trop exigü, Théo Ferland, ses proches et les membres de la famille qu'il a sauvés ont effectué une visite guidée de l'Assemblée nationale et ont pris part à un repas au restaurant Le Parlementaire.

Théo Ferland a également été honoré il y a deux semaines par la Société de sauvetage du Québec, qui lui a remis une «citation en sauvetage» lors d'un gala.

En page frontispice, Théo Ferland présente sa médaille de la députée en compagnie de Kariane Bourassa, de Jean-Pierre Boily et ses enfants, Alice et Émile.

PLUS D'ARGENT ET DE BOURSES D'ÉTUDES DE LA CAISSE DESJARDINS DE L'ÎLE-D'ORLÉANS

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Soirée consacrée à souligner les accomplissements de jeunes insulaires, la remise des bourses d'études de la Caisse Desjardins de L'Île-d'Orléans a été relevée d'un cran, cette année, puisque 21 lauréats, du secondaire à l'université, se sont partagés des montants d'argent totalisant 21 500 \$.

Il s'agit d'un nombre de récipiendaires record puisque, par le passé, l'institution financière attribuait une quinzaine de bourses totalisant 10 500 \$.

La remise de bourses variant de 500 \$ à 3 000 \$ à de jeunes membres se démarquant par leur persévérance scolaire et leur engagement dans la collectivité a eu lieu en présence des lauréats et de leurs parents et amis, le 21 septembre, à l'Espace patrimonial Félix-Leclerc, à Saint-Pierre.

«Nous sommes fiers d'avoir bonifié le programme de bourses de la caisse, après avoir consulté nos membres, à

l'automne 2022. Cette année, la caisse offre cinq bourses supplémentaires et la valeur de certaines bourses a augmenté. En tout, nous remettons 15 500 \$ en bourses d'études, ce soir. C'est ainsi que nous démontrons notre écoute envers nos membres et notre solidarité envers la jeunesse», a déclaré le président du conseil d'administration de la Caisse, Jean Renaud.

«Encourager la jeunesse a toujours fait partie des priorités chez Desjardins. Voilà pourquoi cette institution financière a à cœur d'être présente pour les jeunes, de les soutenir dans les moments significatifs de leur parcours et de les accompagner dans leurs préoccupations et leurs ambitions», a mentionné le directeur de la caisse, Nicholas Roy.

- Niveau 5^e secondaire – 500 \$
 - Lucas Marois, École secondaire La Courvilloise.
 - Ylan Cimon-Gendreau, École secondaire La Courvilloise.

- Rose-Ella Lavoie, École secondaire La Courvilloise.
- Niveau professionnel – 750 \$
 - Dave Lepage, DEP en électricité.
- Niveau collégial – 750 \$
 - Zachary Guilbeault, Sciences humaines, intervention sociale.
 - Annabelle Blouin, Techniques policières.
 - Maryne Marois, Techniques de santé animale.

- Mia Rainville, Sciences humaines, éducation.
- Isabelle Simard, Soins infirmiers.
- Niveau universitaire – 1 000 \$
 - Vincent Girard, Baccalauréat en physiothérapie.
 - Simone Gariépy, Médecine, docteurat 1^{er} cycle.
 - Élodie Lescure, Maîtrise en astrophysique.



Nicholas Roy et Jean Renaud accompagnent une partie des récipiendaires de la cuvée 2023: Audrey Bédard, Dave Lepage, Rachel Prémont, Ludovic Leclerc, Simone Gariépy, François Bédard, Sarah Leclerc, Mia Rainville, Marina Lavoie, Ylan Cimon-Gendreau, Rose-Ella Lavoie, Lucas Marois et Mia Roy.

© Sébastien Girard, photographe

**FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE**
GESTION DE PATRIMOINE

ÉQUIPE CONSEIL
GOSSELIN DIONNE



**Une expertise
au service
de votre
patrimoine**

Stéphane Gosselin, MBA, B.A.A.
Conseiller principal en gestion de patrimoine
› 418 649-2540 › stephane.gosselin@bnc.ca

Andrée-Ève Dionne, MBA, B.A.A.
Conseillère en gestion de patrimoine
› 418 656-8469 › andree-eve.dionne@bnc.ca

Pour plus d'information, visitez notre site web :
fbngp.ca/gosselin-dionne

500, Grande Allée Est, bureau 400, Québec, QC G1R 2J7

Financière Banque Nationale – Gestion de patrimoine (FBNGP) est une division de la Financière Banque Nationale inc. (FBN) et une marque de commerce appartenant à la Banque Nationale du Canada (BNC) utilisée sous licence par la FBN. FBN est membre de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM) et du Fonds canadien de protection des épargnants (FCPE) et est une filiale en propriété exclusive de la BNC, qui est une société ouverte inscrite à la cote de la Bourse de Toronto (NA: TSX).

- Ludovic Leclerc, Baccalauréat en environnement, environnements naturels et aménagés.
- Sarah Leclerc, Sciences politiques, affaires publiques et relations internationales.
- Elisabeth Mc Candless, Médecine, doctorat 1^{er} cycle.
- Rachel Prémont, Maîtrise en travail social.
- Mia Roy, Sciences biologiques.
- Retour aux études – 1 000 \$
- Audrey Bédard, DEP en pâtisserie.
- Coup de cœur – 500 \$

- François Bédard, Génie physique, profil aérospatial.
Trois lauréates de la Fondation Desjardins ont également été reconnues, soit Isabelle Simard (1 500 \$), Marina Lavoie (1 500 \$) et Sara Boily (3 000 \$).
« Ce n'est pas toujours facile de relier études et implications, mais c'est avec des bourses d'études comme celle-ci qu'on alimente la motivation et qu'on nous confirme qu'on est dans la bonne direction », a confié Vincent Girard, récipiendaire.

Programme de bourses d'études

Une soixantaine de candidatures sont reçues chaque année et analysées par un comité de sélection composé de personnes dévouées ayant une expertise dans le domaine de l'éducation ou de la collectivité. La période de candidature se tient en mars de chaque année et l'inscription s'effectue en ligne. Pour tous les détails concernant le prochain appel de candidatures, visitez le site www.desjardins.com/bourses

LA RENTRÉE DIGNEMENT SOULIGNÉE À SAINT-PIERRE

Marc COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Plus de 400 personnes ont envahi le terrain de balle de Saint-Pierre dans le cadre de la tenue de la Fête de la rentrée, le 16 septembre.

Musique, animation, jeux gonflables, dont le *parcours extrême*, artistes de cirque sur échasses, marché aux puces, vente de livres usagés, présence des pompiers avec leurs camions, activités avec des groupes communautaires ont meublé cette journée qui s'est déroulée sous un ciel nuageux, de 10 h à 16 h.

Hot-dogs et maïs soufflé ont été servis aux participants et les 100 premiers arrivés ont pu obtenir un coupon pour une gaufre au sucre du camion restaurant La Gaufrierie.



Les jeux gonflables ont toujours la cote chez les jeunes. © Marc Cochrane

LE PREMIER MARCHÉ AUX PUCES DE SAINT-JEAN FAIT DES HEUREUX

Marc COCHRANE

redaction@autourdelile.com

La première édition du marché aux puces de la municipalité de Saint-Jean a permis à des citoyens de faire quelques dollars en vendant des articles usagés, mais aussi à la Maison des jeunes de l'île d'Orléans (MDJIO), à Saint-Jean, de s'enrichir de 555 \$.

Présentée le 16 septembre, cette activité de financement regroupait 18 tables installées sur le terrain de la patinoire, le long du chemin Royal.

« Comme résidente de Saint-Jean, je trouvais important d'organiser cet événement pour l'aspect écologique de la chose puisqu'on donne ainsi une deuxième vie à des objets qui autrement se seraient retrouvés aux déchets. J'ai aussi pensé qu'il était préférable de tenir un marché aux puces plutôt que des citoyens procèdent de façon isolée », a commenté la directrice adjointe de la municipalité de Saint-Jean, Sophie Sheedy.

M^{me} Sheedy a tenu à souligner qu'elle a pu compter sur l'implication de sa collègue de bureau, Sylvie Létourneau.

Les organisatrices ont obtenu l'appui de l'organisme de Saint-Jean *Donner*

au suivant qui a fourni des items dont la vente a totalisé 125 \$.

« La première édition s'est bien déroulée avec un bon achalandage, de 10 h à 16 h, mais nous souhaitons apporter des améliorations l'an prochain. Nous allons nous préparer plus en avance et étudier la possibilité de déterminer un autre emplacement », a affirmé le maire de Saint-Jean, Jean Lapointe.

Il a tenu à remercier les bénévoles responsables de l'organisation de l'activité,

les participants et les gens venus en grand nombre les encourager.

La directrice de la MDJIO, Caroline Gosselin, a tenu à remercier la municipalité, les organisatrices de l'événement ainsi qu'à tous ceux qui ont participé à l'aménagement du site (François Delisle, Jean Lapointe, Pierre-Alexandre Lemay et Michel Gosselin).



Le maire Jean Lapointe a remis un chèque de 555 \$ à la directrice de la Maison des Jeunes, Caroline Gosselin, en présence des organisatrices du marché aux puces, Sophie Sheedy et Sylvie Létourneau.

© Municipalité de Saint-Jean



Yves Emond
Courtier immobilier, Yves Emond inc.





Dany M. Leclerc
Dany Leclerc courtier immobilier inc.

Des projets à réaliser? Contactez-nous!

Ensemble, pour de meilleurs

RÉ/SULTATS

Tél. : 418 666-5050 • Cell. : 418 573-0486
immobilier@yvesemond.com
www.yvesemond.com



RE/MAX RÉFÉRENCE 2000
AGENCE IMMOBILIÈRE
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE REMAX QUÉBEC INC.
3333, du Carrefour, local 250, Québec (Québec) G1C 5R9
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

Tél. : 418 666-5050 • Cell. : 418 951-4062
dany.m.leclerc@remax-quebec.com

Opinion gratuite de la valeur marchande de votre propriété.



HOP LA VIE !



Marie
BLOUIN

marieb0708@outlook.com

Et si on voyait la vie de façon positive, sans toutefois tomber dans l'excès de s'imaginer dans un monde de licornes et de flamants roses ? Il y a des gens doués pour ça, d'autres moins ou... pas. C'est voir, en quelque sorte, le verre à moitié plein au lieu d'à moitié vide. Et vous, êtes-vous du côté des optimistes, des pessimistes ou un peu des deux ?

Avouons qu'il y a quand même des gens qui ont le bonheur plus facile que d'autres. Rien ne semble les ébranler. Ils restent toujours les deux pieds sur terre et gardent le sourire presque en permanence peu importe les aléas de

la vie. Quelques exemples me viennent en tête. Récemment, des sinistré(e)s des feux de forêt de l'Abitibi ont fait preuve d'une grande résilience. Le témoignage de l'une d'elles m'a marquée. Elle a dit, devant la caméra, apprécier son bref retour à la maison même si elle savait qu'il était provisoire parce que les feux étaient toujours actifs sur le territoire. Son message était rempli de lumière et d'espérance. Comme le sont ceux d'autres personnes qui vivent dans des conflits armés permanents et qui, à chaque moment d'accalmie, en profitent pour sortir et s'amuser malgré le danger. Je pourrais nommer plusieurs

autres cas moins spectaculaires, mais tout aussi touchants ; des gens qui, devant l'épreuve, restent optimistes et confiants.

Bref, c'est ce qui me fait dire que tout est vraiment une question de perception du monde. Certains préfèrent, malgré les déceptions et les drames, garder leur bonne humeur plutôt que de sombrer dans une profonde tristesse. Ces gens savent profiter de chaque instant que la vie offre. Que de sagesse cela demande pour y parvenir !

Somme toute, même si ce n'est pas toujours évident, j'essaie de rester optimiste la plupart du temps parce que la vie est trop courte pour se plaindre pour

des riens qui nous irritent. Je tente de savourer la beauté du monde, la nature, l'art, les gens. Je donne aux autres ce que j'aime recevoir : un geste courtois, une attention particulière, un regard chaleureux, une tape réconfortante sur l'épaule, un sourire... Quand j'y pense, c'est peut-être ça dans le fond, porter des lunettes roses sans s'empêcher de voir clair au loin.

Lecture suggérée : Gabilliet, Philippe, *Éloge de l'optimisme - Quand les enthousiastes font bouger le monde* – Édition J'ai Lu, Paris, 2018.

ACTUALITÉS

UN AMÉRICAIN REPOSE SUR LA TERRE DE SON ANCÊTRE À SAINTE-FAMILLE

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

La boucle a été bouclée pour John Conrad Gosselin dont les cendres ont été inhumées sur la terre de son ancêtre, le major Clément Gosselin, lors d'une cérémonie tenue le 23 septembre, à Sainte-Famille.

Cet Américain de Boise, en Idaho, avait stipulé dans ses dernières volontés de reposer sous la plaque commémorative de son ancêtre installée en sa présence, en juin 2022, devant l'église de Sainte-Famille.

Avant de rendre l'âme, le 11 avril dernier, à l'âge de 68 ans, des suites de la maladie de la sclérose latérale amyotrophique (SLA), John Conrad Gosselin avait aussi participé, en octobre 2022, au dévoilement de la même plaque qu'à Sainte-Famille, mais au lieu de décès de son ancêtre, à Beekmantown, New York.

« C'est très spécial de recevoir une demande comme celle de John Conrad Gosselin. J'ai été surpris. C'était dans ses dernières volontés et il nous en avait parlé à la fin de sa vie. La municipalité

de Sainte-Famille a accepté sa demande, car il nous a fait découvrir beaucoup de choses au sujet de Clément Gosselin, un insulaire qui a contribué à l'indépendance des États-Unis, et de la famille Gosselin », a déclaré le maire de Sainte-Famille, Jean-Pierre Turcotte.

« John Conrad a aimé les États-Unis. C'était une fierté pour lui que son ancêtre ait aidé George Washington à vaincre les Anglais pour procurer l'indépendance des États-Unis. Il voulait que les Canadiens-français reconnaissent les accomplissements du major Clément Gosselin. C'est une belle fierté qu'un Américain de plusieurs générations revienne aux sources de sa famille. C'est un beau message de respect des ancêtres. Lui qui avait gardé sa culture francophone, il signifie, par sa volonté, la continuité du travail de la reconnaissance du major Clément Gosselin », a affirmé le vice-président de l'Association Québec-France-Québec, Serge Pouliot.

Le vice-président de l'Association des familles Gosselin, Jean-François Gosselin, a rappelé les principaux faits d'armes du disparu.

« Né le 14 juin 1954, à Woonsocket, Rhode Island, il s'est plus tard installé à Boise où il devient rédacteur en chef de la revue *The Upland Almanach*, dédiée à la race canine et à la chasse et publiée dans 50 états américains. Il est devenu membre de l'Association des familles Gosselin et, comme son ancêtre, Clément Gosselin, membre de la Société des Cincinnati qui lui avait attribué le mandat de représentativité, en octobre 2018, pour toutes les activités s'y rapportant aux États-Unis comme au Canada », a souligné Jean-François Gosselin.

Il a ajouté que John Conrad Gosselin a marché sur la terre de son ancêtre, à la limite du Trait Carré de l'île, et à l'endroit où se trouve la maison natale de Clément Gosselin. Il a fait réaliser

un dessin illustrant le major Clément Gosselin par un artiste américain.

Jean-Pierre Turcotte a déposé l'urne arborant le drapeau américain dans la terre, sous la plaque du major Clément Gosselin après que le frère dominicain François Pouliot eut béni les cendres. Malheureusement, ses sœurs Susan et Sandra n'ont pas pu prendre part à la cérémonie puisque retenues aux États-Unis.

Sainte-Famille et l'Association Québec-France-Québec poursuivent leurs démarches auprès de la députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré, Kariane Bourassa, afin que le ministre de la Culture et des Communications, Mathieu Lacombe, reconnaisse le major Clément Gosselin, personnage historique du Québec.

En page frontispice, le frère dominicain François Pouliot a béni les cendres de John Conrad Gosselin. Jean-Pierre Turcotte tient l'urne en présence de Jean-François Gosselin.

LA SAISON DU SCRABBLE DUPLICATE EST BIEN ENTAMÉE À SAINT-LAURENT

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Pour près de 60 clubs de partout au Québec, la saison de scrabble duplicate a redémarré en force en septembre. C'est le cas pour le club *L'Île des mots* qui réunit plusieurs mordus des mots en provenance de Saint-Laurent, à chaque jeudi, dès 13 h, pour pratiquer cette formule de jeu unique.

« Le scrabble duplicate est un loisir rassembleur qui gagne à être découvert

par toute la population. En plus de permettre de socialiser, il contribue à l'amélioration du vocabulaire, de l'esprit logique et des facultés de concentration tout en se distrayant en compagnie de véritables amoureux des mots. Il n'est pas trop tard pour vous y initier en joignant notre club, cet automne », a expliqué la directrice du club, Charlotte Bédard.

Ce club est ouvert à tous les citoyens de l'île d'Orléans. Les personnes désirant joindre le club *L'Île des mots* peuvent contacter M^{me} Bédard, au 418 828-2529 ou à biblio@saintlaurentio.com. Vous pouvez contacter la municipalité de Saint-Laurent, au 418 828-2322, poste 2, ou à admin@saintlaurentio.com

Le scrabble duplicate : histoire et modernité

Depuis la fondation de la Fédération québécoise des clubs de Scrabble® francophone (FQCSF), en 1980, le scrabble duplicate ne cesse de gagner en popularité dans les régions du Québec.

Pour en apprendre davantage : www.fqcsf.qc.ca

UNE « BOUTEILLE À LA MER » DE TIGIDOU RÉCUPÉRÉE EN GASPÉSIE

Le temps des pirates, des bateaux qui coulent avec une cargaison précieuse, des coffres de pièces d'or que l'on finit par retrouver est-il révolu? Peut-être, peut-être pas. En tous cas, cette histoire y ressemble un peu. Et elle concerne l'île d'Orléans! L'île a déjà ses sorciers. Mais ça, c'est ancien et appartient peut-être à la légende. Cependant, l'histoire qui suit est bien réelle et est tout-à-fait contemporaine.

Le 16 juillet 2023, l'attention d'un de mes petits-fils, Alec, 8 ans, établi en Gaspésie, fut attirée par quelque chose d'insolite échoué sur la plage de Pabos Mills (Chandler). Curieux, il s'en approcha et découvrit une enseigne bien mystérieuse apportée là par la mer. Il ramena ladite enseigne à la maison. Décryptant les quelques inscriptions encore lisibles, ma fille Thalia entreprit une recherche et se rendit compte que l'enseigne était celle d'une entreprise située sur l'île d'Orléans: la Confiturerie Tigidou. Comment se faisait-il qu'elle se retrouve en Gaspésie? Il fallait élucider ce mystère. Elle prit contact avec le propriétaire, M. Vincent Paris. Ce dernier lui expliqua que l'enseigne avait été emportée lors d'une tempête mémorable, le 23 décembre 2022. Il s'agissait de la

première enseigne de l'entreprise qui avait vu le jour en 2013 au 175, chemin Royal, à Saint-Jean. Ensuite, l'enseigne avait été déménagée près des nouveaux locaux de la confiture située maintenant au 7007, sur le même chemin Royal, mais à Saint-Laurent.

Le périple de cette enseigne mérite d'être mentionné puisque l'événement paraît quand même relever d'un ensemble de circonstances exceptionnelles. On se situe presque dans le contexte de ces récits fantastiques d'autrefois évoquant l'échouage de bateaux et la disparition de leurs cargaisons précieuses. En effet, l'enseigne a parcouru le fleuve Saint-Laurent jusqu'à l'embouchure, puis s'est dirigée vers le sud en passant au large de Gaspé. Elle est probablement passée au large de Percé, pour s'engager dans la baie des Chaleurs et se retrouver à Chandler. Elle aura donc parcouru pas moins de 800 km en plein hiver, bravant une multitude d'obstacles, frayant son chemin au travers des glaces, affrontant les marées, évitant les dommages potentiels induits par des bateaux pour aboutir sur la plage de cette petite ville de Chandler.

Profitant d'une visite chez ma fille, je ramenai l'enseigne à Québec, où je

réside. Lors d'un contact téléphonique avec M. Paris, il fut convenu que je lui rapporterais son enseigne, ce qui fut fait ce 2 octobre. Tout d'abord, il m'accorda un accueil très chaleureux. Puis, il me raconta la fameuse tempête de décembre 2022 et la « disparition » de l'enseigne. Enchanté d'avoir retrouvé cette « relique », il se promit de lui donner une

place de choix dans son commerce. Si vous passez par-là, je suis convaincu que c'est avec bonheur et passion qu'il vous racontera l'histoire de son enseigne « voyageuse ».

Jean-Marie Binot
Lac-Beauport



Jean-Marie Binot a remis l'enseigne de la Confiturerie Tigidou au propriétaire de l'entreprise, Vincent Paris, à sa boutique de Saint-Laurent.

© Ludovic Binot

VOTRE PROJET NOTRE MISSION!
PLUS DE 50 ANS D'EXPÉRIENCE DE PÈRE EN FILS!

Profitez du bel été indien pour prendre soin de votre toiture !

Signez votre contrat pour 2024 et obtenez un
RABAIS DE 250\$!

Toitures de tous genres
CONTACTEZ-NOUS POUR UNE ESTIMATION GRATUITE!

Suivez-nous sur Facebook

Yoland Therrien, propriétaire
Résident natif de l'île d'Orléans
6, rue Saint-Exupéry, Québec (Québec) G1C 3K4
www.toituresiledorleans.ca
RBQ: 8002-6701-83

SE LAISSER CHARMER PAR UN CROONER POUR UNE BONNE CAUSE

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Euvrant dans les domaines du tourisme et des voyages depuis plus de 30 ans, Alain Winter propose aux amateurs de *crooners* un voyage dans le temps alors que son ami torontois Colin Hunter se produira dans le cadre de spectacles intitulés *Come fly with me*, au profit de l'Association bénévole de l'Île d'Orléans (ABIO), les 9 et 10 novembre chez Les Ancêtres Auberge et Restaurant, à Saint-Pierre.

Mieux connu comme président fondateur du groupe de voyage Sunwing, M. Hunter interprétera les grands succès de l'époque des Frank Sinatra, Bing Crosby et Dean Martin lors de trois prestations de 45 minutes pendant ces soirées incluant un souper trois services et un encaissement silencieux.

«Présentés sous le thème des voyages, cette activité de financement au coût

de 25 \$, taxes et service inclus, se déroulera dès 17 h 30, mais sur deux soirs, car il aurait été impossible d'accueillir tous les convives en une seule soirée. J'ai choisi l'ABIO comme cause, car cet organisme offre de nombreux services favorisant le maintien à domicile et la sécurité alimentaire», a mentionné le résident de Saint-Laurent.

«Le conseil d'administration se joint à moi pour exprimer notre profonde gratitude envers deux entreprises exceptionnelles, Alain Winter Tourisme et conseils et Voyages Plein Soleil, qui contribueront à la campagne de financement de l'ABIO en versant les dons recueillis lors de leur événement *Come fly with me*. Nous sommes profondément touchés par ce geste. Les dons recueillis lors de cet événement revêtent une grande importance pour nous. Ils nous

permettront de poursuivre notre mission en aidant ceux qui en ont le plus besoin, soit les personnes âgées, malades, handicapées ou en difficulté, sur notre belle île. La générosité de ces deux entreprises reflète leur engagement envers notre communauté et leur volonté de faire une réelle différence», a déclaré la directrice de l'ABIO, Dominique Loisele.

Les soirées visent deux objectifs, promotionnels et caritatifs. En plus d'enseigner en tourisme au Collège Mérici depuis 1987 et d'opérer l'entreprise Alain Winter Tourisme & Conseil depuis 2001, M. Winter a lancé une agence de voyages en 2021 qu'il a fusionnée avec Voyages Plein Soleil avec qui il s'occupe de développer des produits de voyage partout dans le monde, notamment en Amérique du Nord.

Pour réserver : awinter@tourisme-conseil.ca ou 418 575-2059.



En plus de présenter des spectacles comme *Crooner*, Colin Hunter agit comme président-fondateur de Sunwing.

© Courtoisie

LA DIVERSITÉ CULTURELLE DE L'ÎLE D'ORLÉANS DIGNEMENT CÉLÉBRÉE

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

La 2^e édition de la Fête des travailleurs étrangers temporaires (TET) a réuni 375 personnes, le 22 septembre, au Parc maritime de Saint-Laurent, à la satisfaction du comité organisateur.

L'activité visait à remercier les travailleurs migrants agricoles pour leur travail essentiel, favoriser le vivre-ensemble sur l'île d'Orléans et contribuer aux rencontres et échanges culturels.

«Ce fut un grand succès et le comité organisateur est bien fier de l'événement», a commenté l'organisatrice communautaire du CIUSSS de la Capitale-Nationale, Amélie Michaud.

Le Réseau d'aide aux travailleuses et travailleurs migrants agricoles du Québec (RATTMAQ) et le Service d'accueil des nouveaux arrivants (SANA), deux organismes à but non lucratif qui accompagnent les personnes immigrantes, faisaient partie du comité organisateur de même que le Service d'orientation et d'intégration des immigrants au travail (SOIT), la Démarche ICi et le CIUSSS de la Capitale-Nationale.

Musique latino, piñata, danse folklorique, jeux, repas au blé d'Inde et aux tacos ont meublé cette soirée animée par Hola Événements et agrémentée par la visite du consul général du Mexique à Montréal, Alejandro Estivill, et du directeur général du RATTMAQ, Michel Pilon.

«Je suis content de faire partie du programme des TET depuis 16 ans au Canada, dont sept à l'île d'Orléans», a déclaré Victorino Yos Tzay via la coordonnatrice au RATTMAQ, Véronique Tessier.

Le Guatémaltèque de 42 ans ramasse des fraises à la Ferme MP Vaillancourt, à Saint-Laurent.

«Je fais ça pour ma famille», a ajouté le travailleur marié, père d'un garçon et de trois filles.

Victorino amorce sa journée dans les champs à 5 h et la termine vers 17 h. Le soir, il parle avec sa famille avec son cellulaire, lui qui partage une chambre avec quatre collègues.

Il commence à baragouiner quelques mots en français grâce aux ateliers auxquels il prend part le mercredi soir.

L'activité qui s'est déroulée par une belle soirée d'automne a été rendue possible grâce au soutien financier des députées Kariane Bourassa et Caroline Desbiens de même que de la Caisse Desjardins de L'Île-d'Orléans.

Depuis près de 20 ans, durant la saison des récoltes, à l'île d'Orléans, plus de 1 200 travailleurs hispanophones travaillent dans les fermes. Certains d'entre eux viennent depuis plusieurs années.

En page frontispice, Amélie Michaud a mis la main à la pâte en remettant des blés d'Inde aux participants.

UNE RENTRÉE PASSIONNANTE ET MAGIQUE À L'ÉCOLE DE L'ÎLE-D'ORLÉANS

C'est avec grand bonheur que l'équipe-école de l'École de l'Île-d'Orléans a accueilli les élèves, sous différents thèmes.

À Saint-Laurent, le thème de cette année est *À Saint-Laurent, c'est passionnant*. Petits et grands ont grandement apprécié le spectacle de *Saya percussion* pendant lequel ils ont joué du djembé au rythme d'une musique entraînante. Ils ont aussi eu la chance de déguster un sundae éclaté lors de la rentrée scolaire.

À Saint-Pierre, nous avons amorcé l'année sous le thème de la magie. Les enfants et les adultes avaient les yeux remplis d'étoiles lors du spectacle. Nous avons même pu constater qu'un élève avait des cheveux «magiques»...

Pour faire durer ce moment, les enfants ont eu la chance de poursuivre

l'expérience en s'appropriant deux spectaculaires tours de magie. Nous avons conclu cette fabuleuse semaine en prenant une santé colorée et sucrée tous ensemble dans la cour d'école.

À Sainte-Famille, en lien avec le thème de l'année *Brillons de mille feux*, les élèves ont eu le plaisir d'assister au spectacle de magie de Manu le magicien. Les petits et les grands, ainsi que les adultes de l'école, ont vraiment été stupéfaits tout au long du spectacle. Ce fut donc un début d'année où le plaisir et les rires étaient présents à Sainte-Famille!

Nous tenons à remercier chaleureusement la Caisse populaire de L'Île-d'Orléans pour sa contribution financière aux activités mémorables de l'accueil.

Karine Lefrançois
École de l'Île-d'Orléans



Magie et musique ont agrémenté la rentrée scolaire dans les trois bâtiments de l'École de l'Île-d'Orléans.

© Catherine Giroux
et Karine Lefrançois

CAROLINE DESBIENS À LA RECHERCHE DES HÉROS DE L'OMBRE

Sébastien
AUBRY

Bureau de Caroline Desbiens

La députée de Beauport-Côte-de-Beaupré-Île d'Orléans-Charlevoix, Caroline Desbiens, est à la recherche de citoyens de sa circonscription qui mériteraient d'être honorés dans l'édition 2024 de son calendrier.

Après avoir fait place aux dessins d'élèves en 2023 et aux photographies en 2022, M^{me} Desbiens souhaite maintenant laisser la place à des héros de l'ombre!

« Je souhaite rendre hommage à 12 personnes qui font du bien autour d'elles, mais sans toujours en recevoir le crédit », explique-t-elle.

« Dans les 28 villes et municipalités de Beauport-Côte-de-Beaupré-Île d'Orléans-Charlevoix, il y a une panoplie de gens dont les gestes ont un impact majeur sur la vie des gens qui les entourent, mais qui passent souvent sous l'écran radar. Je pense à cette personne âgée qui met de la vie dans sa résidence, à ce jeune étudiant qui organise toujours l'activité cool dans son école, à cet entrepreneur qui fait le petit extra pour prendre soin de ses employés ou à cette personne qui travaille au dépanneur du coin et dont

le sourire quotidien fait du bien. Ce sont ces personnes que je veux faire connaître », souligne la députée.

Nous vous invitons à faire parvenir la candidature de cette personne par courriel à caroline.desbiens@parl.gc.ca ou par la poste au 9749, boul. Sainte-Anne, bureau 160, Sainte-Anne-de-Beaupré (Québec) G0A 3C0.

Voici quelques conditions à respecter:

- La personne doit demeurer dans la circonscription de Beauport-Côte-de-Beaupré-Île d'Orléans-Charlevoix.
- Vous devez faire parvenir une photo de la personne en format paysage et en haute résolution.
- Les candidatures doivent être reçues au plus tard le 3 novembre 2023, à 16 h.

Pour les conditions complètes, nous vous invitons à consulter le document épinglé sur la page Facebook de M^{me} Desbiens en cliquant sur le lien suivant: bit.ly/48u95sj.



Le concours de dessin pour la confection du calendrier 2023 a été un franc succès.

© Bureau de Caroline Desbiens

SPÉCIALISÉE EN ESPACE RESTREINT

NE VOUS CREUSEZ PLUS LA TÊTE !

ON S'OCCUPE DE TOUT DE A À Z

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - AGRICOLE

**RACCORD D'ÉGOUT SANITAIRE ET PLUVIAL
TRANSPORT EN VRAC : TERRE - SABLE - GRAVIER**

- Remplacement de drain de fondation
- Réparation de fissures et imperméabilisation
- Excavation des fondations et agrandissement
- Vente et installation de fosses septiques
- Drain agricole, ponceau et fossé
- Enrochement, protection des berges
- Démolition, marteau hydraulique

BEN COULOMBE & FILS
EXCAVATION & TERRASSEMENT
RBQ : 5699-4320-01

ESTIMATION HONNÊTE ET GRATUITE

excavationbencoulombe.ca
418 805-9405 | 418 828-9405
info@excavationbencoulombe.com

BIONEST
ENVIROSEPTIC

Ecoflo

APCHL

*La Magie de Noël, c'est la tendresse du passé,
le courage du présent et l'espoir du futur...*
- Agnès M. Pahro -

Pour la période des fêtes,

Le Jardin des Arts

renouvelle cette année encore son « EXPÉRIENCE NOËL »
Venez voir les décorations exclusives,
créées et dénichées tout spécialement pour vous :

en novembre et décembre

les samedis et dimanches entre 10 h et 17 h

**(4-5 nov.) (11-12 nov.) (18-19 nov.) (25-26 nov.)
(2-3 déc.) (9-10 déc.)**

Le Jardin des Arts

6962, chemin Royal | **418 828-9109**
St-Laurent-de-l'Île-d'Orléans | elizabethpaquet@videotron.ca

3^e PARCOURS ARTISANAL ET GOURMAND

Sylvain
DELISLE

Municipalité de Saint-Laurent

Même si nous aimerions tous s'acrocher à l'été, il est déjà temps de planifier la prochaine saison d'événements. Cette année encore, le cœur du village de Saint-Laurent s'animerait durant la fin de semaine des 25 et 26 novembre.

La Municipalité profite de la tenue de l'exposition saisonnière du Cercle de

Fermières de Saint-Laurent pour lancer la 3^e édition du Parcours artisanal et gourmand. Des abords de l'Espace F.-X.-Lachance situé au 7014, chemin Royal jusqu'à l'édifice municipal située au 6822, chemin Royal, de nombreux commerces ouvriront leurs portes pour vous accueillir cette fin de semaine.

Des kiosques seront également aménagés dans les espaces municipaux. Animation et musique seront au programme de cette fin de semaine festive. Profitez de l'occasion pour débiter vos emplettes de Noël tout en découvrant le talent de nos artisans et toute la variété et la richesse de leurs produits.

Plus de détails à venir et au plaisir de vous y rencontrer.

Vous aimeriez être un exposant lors de cet événement? C'est gratuit! Il suffit de nous contacter au 418 828-2322 poste 2 ou par courriel à admin@saint-laurentio.com.

BABILL'ART

DES PHOTOS À LA BIBLIO

Normand
GAGNON

nogagnon@videotron.ca

La bibliothèque La Ressource de Sainte-Pétronille nous offre encore une fois les résultats d'une activité créatrice à laquelle ont participé, récemment, plus de 25 citoyens et citoyennes du village.

C'est à l'intérieur des murs du centre Raoul-Dandurand qu'ont été exposées une quarantaine de photographies abordant un vaste éventail de sujets: du fait cocasse au paysage léché en passant par des instantanés pleins d'humour. Sujets regroupés autour du thème *Vivre à Sainte-Pétronille*. À voir!

C'est en présence du maire de Sainte-Pétronille, Jean Côté, que la responsable de la bibliothèque, Denise Drapeau, a rappelé, lors du lancement le 1^{er} octobre, l'inlassable travail des bénévoles depuis 40 ans et l'indéniable participation de l'organisme qu'elle préside maintenant à la vie sociale et culturelle du village.

L'exposition se tient durant tout le mois d'octobre et les portes sont ouvertes aux heures d'ouverture de la bibliothèque, soit les mardis de 19 h à 20 h, les mercredis de 13 h à 15 h, de même que les dimanches de 10 h à 15 h. Le public est invité à participer à un concours au cours duquel les

visiteurs pourront désigner leurs photos préférées. L'auteur ou autrice de l'œuvre ayant recueilli le plus de votes recevra une carte cadeau de 50 \$ de la Maison Smith.

Pour les fins de cette publication, nous avons commenté quelques photographies qui nous ont frappés en raison de leur composition, de l'originalité du sujet ou du traitement ou encore de la force d'expression. Ce choix n'invalide en rien, bien entendu, la valeur des autres œuvres présentées.

Le gardien des lieux

Maintenant libéré de sa laisse, Suki, plus fier que jamais de son nouveau statut de gardien des lieux, affiche désormais une confiance qu'on ne lui connaissait pas!

Photo 1: Aurélie Larochelle, *Suki*.

Sur les traces de Magritte

Une représentation d'une représentation d'une réalité paysagère. L'atelier de l'artiste s'ouvre sur son environnement immédiat, ne faisant plus qu'un avec lui. Ce que montre le tableau est-il vraiment le reflet de ce qu'il cache? Qu'y

a-t-il exactement derrière? Comment savoir? De là, tout l'intérêt de la photo, une véritable énigme comme celle que nous propose le peintre Magritte dans son célèbre tableau de 1935, *La condition humaine*.

Photo 2: Hélène Faber, *L'Atelier de l'artiste*.

Un paysage expressif... en teintes froides

Brr...!

Il fait froid ce matin sur la rue Laflamme-Gagnon! C'est que le soleil tarde à percer la masse nuageuse. C'est que la neige nous dit de se couvrir. C'est que les bleus de l'eau et du ciel s'imposent dans les aigus. C'est que les glaces flottantes, telles des plaques de verre, semblent prêtes à nous empaler. Brrr!

Photo 3: Viviane Côté, *Rue Laflamme-Gagnon*.

Joyeux troubadours dans la forêt des rêves perdus

Mais pourquoi donc êtes-vous venus? Dans la forêt des rêves perdus? - Mais pour faire la fête gentilhomme! N'en déplaise aux ennuqueurs

Car notre joie vaut mille bouffées d'opium

Et se répand comme un baume sur le cœur

Photo 4: Hélène Bayard, *Halloween*.

Un moment figé

Il aura fallu beaucoup d'agilité et d'expérience à la photographe pour capturer le quatuor sur roues au bon endroit, au bon moment, dans la lumière, exactement! Et quel décor!

Photo 5: Jovette Deschênes, *8367, chemin Royal*.

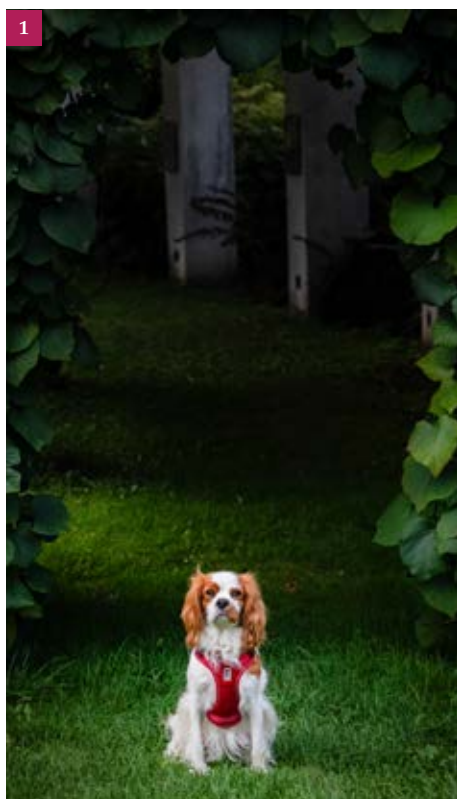
Le chevalier en croisade

Si ce n'eût été de son couvre-chef, nous l'aurions cru chevalier partant en croisade après le conciliabule de la Table ronde.

Si ce n'eût été de cette toiture faite de tôles, nous l'aurions cru adossé au mur de pierre du château d'Arthur le roi.

Mais ce n'était, à la réflexion, que l'aboutissement de la quête de celui qui s'élève pour se rapprocher du sublime!

Photo 6: Doug Williams, *Chapelle, rue Gagnon*.





© CHANTAL GINGRAS



UNE ALLIANCE AU PROFIT DES GENS D'ICI!

**Nous aimons faire parler les gens,
Nous aimons faire du bruit,
Nous aimons quand ça bouge!
Nous demeurons à l'écoute.**



418.829.2590
boulangerieblouin.com



BUFFET
MAISON | 418.828.2287
buffetmalson.com

CONFÉRENCE SOULIGNANT LE 50^e ANNIVERSAIRE DE *L'ALOUETTE EN COLÈRE*

Marie-Ève
LAJOIE

Espace Félix-Leclerc

L'Espace patrimonial Félix-Leclerc est heureux de vous inviter à une conférence d'Alexandre Belliard et Jean-Pierre Sévigny, le samedi 21 octobre prochain, à 15 h 30. Animée par Gisèle Gallichan, la conférence portera sur le 50^e anniversaire de l'album *L'Alouette en colère*, de Félix Leclerc, et sera suivie d'une courte prestation musicale d'Alexandre Belliard.

Alexandre Belliard est un auteur-compositeur-interprète, chroniqueur, conférencier et poète qui se consacre depuis une dizaine d'années à découvrir et faire découvrir l'histoire et la culture de l'Amérique francophone.

Jean-Pierre Sévigny est un chercheur et historien spécialisé en musique et culture populaire. En 2005, il a fondé la maison de disques Gala, dont la

principale production est patrimoniale. Il fut l'initiateur, en 2014, d'un colloque international consacré à Félix Leclerc. Un ouvrage, publié en codirection chez Septentrion et consacré lui aussi à Félix Leclerc, suivit en 2019.

Gisèle Gallichan est membre de la Fédération professionnelle des journalistes depuis plus de 50 ans. Résidente de l'île d'Orléans, elle voue encore

aujourd'hui une admiration profonde au poète Leclerc.

La conférence est réalisée en marge de l'édition 50^e anniversaire de l'album, produite par Universal en juin 2023, en collaboration avec Gala Records et la Fondation Félix-Leclerc.

Pour plus de détails, consultez le site web de l'Espace patrimonial Félix-Leclerc.

«JOURNÉES DE LA CULTURE: QUE DU POSITIF POUR CETTE 27^e ÉDITION» – DOMINIQUE LEBLANC

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

«Que du positif pour cette 27^e édition», a commenté la conseillère culturelle et communications de la MRC de L'Île-d'Orléans, Dominique LeBlanc, lorsqu'elle a dressé un bilan des Journées de la culture.

Présentée les 29 et 30 septembre et 1^{er} octobre, cette activité automnale s'est déroulée partout au Québec et, plus spécifiquement à l'île, à l'Espace patrimonial Félix-Leclerc, au Parc-des-Ancêtres, au quai de Sainte-Pétronille, à la Tour du Nordet de même qu'aux églises de Saint-Jean et de Saint-Laurent.

«Ce fut une superbe édition sur toute la ligne: programmation originale, artistes insulaires au cœur de la programmation (fierté pour eux de travailler sur leur territoire et découverte d'artistes talentueux locaux par les participants), achalandage à toutes les activités, météo absolument rayonnante, lieux culturels mis en valeur et parfois redécouverts par les participants. La programmation a été concoctée par TRAD: le Centre de valorisation du patrimoine vivant qui

a trouvé toutes ces pépites d'artistes», a souligné M^{me} LeBlanc.

Elle a précisé que 208 personnes ont participé aux activités (et encore plusieurs dizaines qui ont regardé de loin quelques minutes).

«La veillée de danse traditionnelle a été de loin l'activité la plus achalandée avec 64 personnes de tous les groupes d'âge. La mixité intergénérationnelle a été au rendez-vous pendant cette soirée et ça a donné lieu à des moments touchants et même plusieurs fous rires! Pendant les deux heures et demie de cette activité, le transfert de ce patrimoine immatériel de notre histoire et notre folklore s'est déroulé devant nos yeux; tous les participants sont partis avec de nouvelles connaissances (la très grande majorité était débutants) et le cœur joyeux», a mentionné Dominique LeBlanc.

Sous la direction de la calleuse Hélène Fournier, les participants ont appris ou redécouvert des danses traditionnelles de l'île d'Orléans comme *Le Lancier*, *Le Caledonia* ou *Le Quadrille*.

Le volet musical était assuré par Manon Turcotte au piano et Lise Turcotte à l'accordéon, deux musiciennes originaires de l'île d'Orléans, et Sébastien Dionne à la contrebasse et à l'accordéon.

La deuxième activité la plus achalandée s'est avérée les randonnées chantées sous la direction de la chanteuse de Saint-François, Marie-Ève Hamel, qui ont attiré 24 personnes samedi et 26 dimanche.

Spectacles de contes pour la famille avec Pierre Leclerc et Jacques Hébert et ateliers d'apprentissage de la gigue sous la direction de la gigueuse Maude Filion et de la violoneuse Miriam Blair, dont la famille réside à Saint-Jean, ont complété cette programmation gratuite rendue possible grâce au projet *Les Rencontres Hydro-Québec des Journées de la culture*.



La veillée de danse traditionnelle a constitué l'activité qui a connu le plus de succès aux Journées de la culture.

© Courtoisie

LE PORTE-VOIX DE LA CCIO

LE PORTRAIT DE L'ÎLE D'ORLÉANS DE PLUS EN PLUS DIVERSIFIÉ

Depuis quelques années, impossible de ne pas avoir remarqué qu'il y a de plus en plus de travailleurs étrangers qui joignent les rangs de nos entreprises orléanaises.

Il va sans dire que leur apport est considérable pour bon nombre d'entreprises. Pour certaines d'entre elles, il en va même de leur survie. Plusieurs entreprises ont connu un essor considérable grâce aux travailleurs étrangers. En

effet, en pleine période de pénurie de main-d'œuvre, les travailleurs étrangers représentent une main-d'œuvre fiable et qualifiée dont plusieurs entreprises ne pourraient maintenant plus se passer...

Le temps des remerciements

Alors que la majorité des travailleurs étrangers retourneront au bercail dans les prochains jours, il est certainement de mise de profiter de cette tribune afin

de souligner le travail accompli par ces personnes qui font le sacrifice de quitter leur pays, leur culture et surtout leur famille afin de venir nous prêter main-forte pendant plusieurs mois.

Donc, si vous croisez l'une de ces personnes, pourquoi ne pas en profiter pour leur dire bonjour et échanger quelques mots avec elles si le cœur vous en dit. Si vous ne parlez pas du tout espagnol, un simple «Hola» en guise

de bonjour leur fera sûrement plaisir. Si vous connaissez quelques mots en espagnol, ce serait également une belle occasion de vous adresser à eux dans leur langue. Ils apprécieront très certainement l'effort.

Les réunions du conseil d'administration de la CCIO

En ce qui a trait au conseil d'administration (CA) de votre Chambre de

commerce de l'île d'Orléans (CCIO), l'automne étant bien installé, les réunions mensuelles ont repris. Les membres du CA continuent de se rassembler afin de discuter des différents enjeux qui préoccupent les commerçantes et les commerçants de l'île d'Orléans. Et nous

vous tiendrons assurément informés de toute question pouvant vous intéresser.

Analyses d'eau régulières

Vous pouvez récupérer une bouteille (requis pour les analyses d'eau) au deuxième étage du bureau d'accueil

touristique, aux heures d'ouverture de ce dernier. Vous pourrez déposer vos échantillons d'eau directement au bureau de la Chambre de commerce, toujours au 2^e étage du bureau d'accueil touristique, de 8 h 30 à midi, aux dates suivantes : les lundis 6 et 20 novembre.

Si vous désirez de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec Murielle au 418 828-0880.

Noémie Labbé
Vice-présidente CCIO

DES NOUVELLES DE LA DÉMARCHE ICÎ

DÉVOILEMENT DE L'IDENTITÉ VISUELLE DE LA DÉMARCHE ICÎ

La Démarche ICÎ (Initiatives pour la Collectivité de l'Île d'Orléans) est un projet en développement des communautés qui a pour objectif de lutter contre les effets particuliers de la pauvreté et de la défavorisation sociale vécue sur l'île d'Orléans.

Un an après les premières réflexions et travaux autour du projet de la Démarche ICÎ, nous sommes fiers de vous présenter notre identité visuelle ! Ce travail, qui a débuté en mai dernier, nous a permis de créer un logo principal coloré, une version secondaire avec ses déclinaisons (noir et blanc, inversé, etc.) ainsi qu'un ensemble de trois logos pour chaque chantier de la Démarche ICÎ.

Notre palette couleur est composée d'un ensemble de sept couleurs (beige, jaune, orange, vert, turquoise, bleu et brun) où nous avons souhaité souligner la culture, l'histoire, l'expertise de l'île d'Orléans et ses habitants. Le logo met en évidence l'authenticité et la qualité artisanale de la région à travers l'aspect « fait main » des traits et des typographies.

C'est une célébration visuelle de la richesse de l'île d'Orléans, de son passé et de son présent, exprimée dans chaque détail. Il met l'accent sur l'accent circonflexe de ICÎ afin d'agir comme un toit protecteur sur la communauté et les illustrations que l'on retrouve à l'intérieur reprennent les différents

composants que l'on retrouve sur l'île, à savoir l'eau, les récoltes et les maisons qui font le charme et la signature de l'île.

Enfin, chaque chantier à son propre logo, une déclinaison du logo principal avec un élément représentant le thème, soit une pomme pour la sécurité alimentaire, un bus pour la mobilité et des mains pour l'intégration sociale (des adolescents).

La prochaine étape sera de créer notre site web que vous pourrez découvrir prochainement à l'adresse www.demarcheici.com

Vous souhaitez nous contacter ? Passez donc par notre page Facebook : www.facebook.com/lademarcheici

Yannick Pavard



CONCOURS

Apprécier nos richesses



* 6 prix répartis en 4 tirages (valeur totale de 487,49 \$).

Pour participer, suivez notre page Facebook et aimez les publications de ce concours entre le 3 juillet 2023 et le 30 mai 2024.

6 prix à gagner!*

Détails et règlement : desjardins.com/caisse-iledorleans

 [desjardinsileorleans](https://www.facebook.com/desjardinsileorleans)



 **Desjardins**
Caisse de L'Île-d'Orléans

L'ÎLE ET SES FORÊTS

Normand GAGNON

nogagnon@videotron.ca

Les perturbations climatiques et leurs conséquences observées - de près - actuellement nous amènent à nous interroger sur l'état des forêts de l'île d'Orléans. Quels services rendent-elles? Quelle est leur composition? Quelles sont leurs superficies? En ont-elles perdu au fil des ans? Est-il encore possible de corriger les altérations que nous jugeons dommageables?

Autant de questions auxquelles nous tenterons de répondre, aidés en cela par des moyens que nous ne pouvions espérer, il y a 20 ans, comme la photographie satellitaire de haute résolution et le lidar¹, notamment. Mais avant tout, quelques savoirs consensuels sur la forêt.

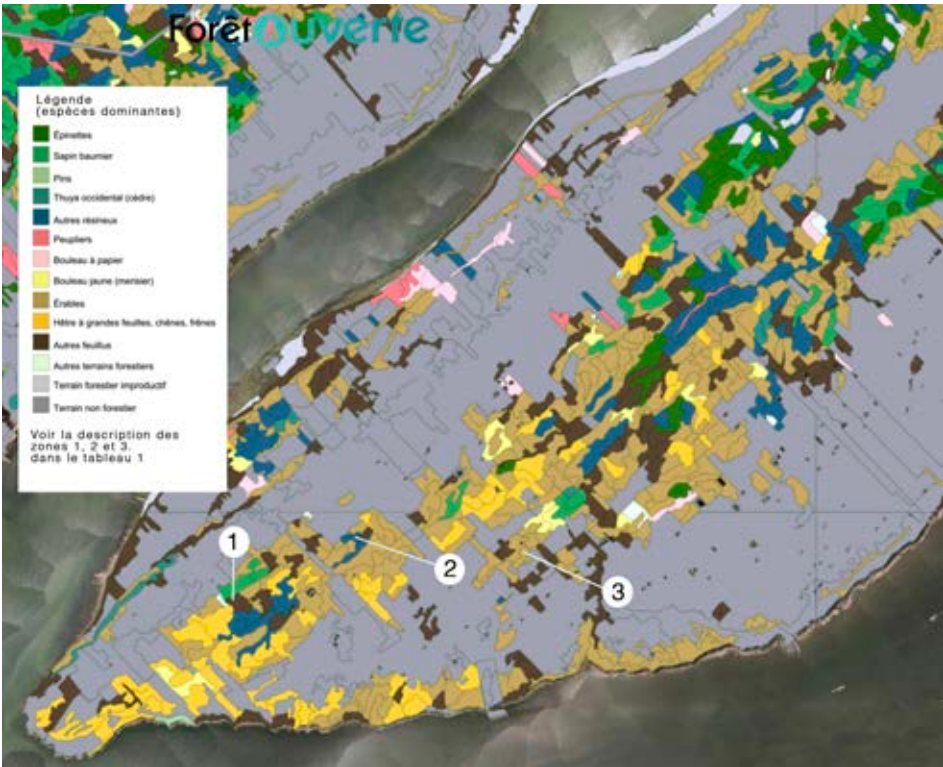
N.D.L.R: Les mots ou expressions en italique dans le texte renvoient à des définitions ou à des précisions qui apparaissent dans l'encart central.

La forêt comme partenaire de la vie sur terre

Il est bien connu et admis que la forêt - avec le sol, l'air et l'eau - est un élément primordial du grand écosystème terrestre; et qu'elle est en soi un «écosystème complexe où cohabitent et vivent en interdépendance arbres et arbustes, champignons et microorganismes divers, insectes et vertébrés²».

Dans ce milieu, tout est lié et tout bouge; les équilibres se font et se défont avec des échelles de temps très variables. Les feux de forêt, les chablis³ et les infestations par divers parasites⁴ illustrent bien cette capacité régénératrice et adaptative montrée jusqu'ici par les écosystèmes forestiers. Mais en sera-t-il de même dans l'avenir? Rien n'est moins sûr si l'on considère les extrêmes climatiques des dernières années et les feux de forêt tout récents d'une ampleur jamais vue!

Carte écoforestière de la pointe est de l'île d'Orléans



Source: ForêtOuverte. Adaptations infographiques de l'auteur.

Quoi qu'il en soit, on peut envisager les forêts comme d'indispensables habitats pour la flore, la faune et la microfaune⁵ et, de ce fait, être un exceptionnel réservoir de biodiversité. Les interactions entre ces différentes composantes illustrent bien leur interdépendance et les services mutuels qu'ils se rendent; les insectes pollinisent, les oiseaux dispersent les graines, les microorganismes recyclent la matière organique et remettent en circulation les nutriments essentiels aux végétaux, etc. Et c'est sans compter sa capacité à piéger une partie du gaz carbonique de l'atmosphère (principal gaz à effet de serre, GES) via la photosynthèse des végétaux; on dit alors qu'elle est un puits de carbone ou qu'elle séquestre le carbone. Des études récentes montrent également que le sol des forêts serait un réservoir stable et important de carbone par le biais notamment de la litière et des racines⁶. À ces indéniables contributions, il faut aussi reconnaître à la forêt un rôle de régulateur de la température et des précipitations à l'échelle locale et régionale.

L'île et ses forêts

Le territoire de l'île renferme d'importants secteurs boisés représentant autour de 40 % de sa superficie. Cette forêt – ces forêts devrait-on dire – est d'une étonnante diversité, autant par les essences trouvées que par la variété de leurs associations. Est-ce une hêtraie avec érables à sucre et érables rouges ou encore une sapinière avec épinettes blanches et feuillus? Ces exemples n'épuisent pas les mélanges d'espèces; ne trouve-t-on pas à Sainte-Pétronille une prucheraie avec épinettes rouges, bouleaux jaunes, hêtres à grandes feuilles et érables rouges? Chose certaine, les résineux se font plus discrets en regard

des feuillus (dominants) et les couverts mélangés sont légion. L'application cartographique en ligne *ForêtOuverte*⁷ est là pour en faire une démonstration convaincante. La carte ci-contre montre bien l'hétérogénéité et la diversité du couvert forestier.

Sur les falaises et versants du nord s'est implantée une érablière, comme un mince ruban qui suit la côte. À l'est, la pointe d'Argentenay de Saint-François abrite une réserve naturelle (Pointe-de-la-Croix) où l'on trouve de vieux peuplements inéquiennes⁸ dominés soit par

Tableau 1: Quelques exemples de peuplements forestiers sur la pointe ouest de l'Île d'Orléans

Zones	Type de couvert forestier	Densité du couvert	Hauteur	Classe d'âge	Essences forestières
1	Mixte à dominance de résineux	De 80 à 89 % de couvert	De 14,3 À 15,4 m	Jeune peuplement inéquienne	Épinette noire (20 %), thuya occidental (20 %), mélèze laricin (10 %), sapin baumier (10 %), érable rouge (20 %), bouleau jaune (10 %), frêne noir (10 %).
2	Feuillu	De 80 à 89 % de couvert	De 15,5 à 16,4 m	Jeune peuplement inéquienne	Érable rouge, bouleau jaune (20 %), bouleau blanc (20 %), hêtre à grandes feuilles (10 %), résineux indéterminés (10 %).
3	Feuillu	De 70 à 79 % de couvert	De 22,5 à 23,4 m	Vieux peuplement inéquienne	Érable à sucre (40 %), hêtre à grandes feuilles (40 %), bouleau jaune (10 %), pruche du Canada (10 %).

POUR MIEUX S'Y RETROUVER

Cycle du carbone et réservoir de carbone

En présence d'oxygène, les animaux (dont les humains) produisent entre autres du gaz carbonique (dioxyde de carbone ou CO₂). Il en va de même pour toute combustion de matériel organique (pétrole et ses dérivés, gaz, bois, etc.). Ce gaz carbonique libéré dans l'atmosphère peut y séjourner et/ou encore être assimilé par photosynthèse par les végétaux terrestres ou aquatiques et être éventuellement stocké dans leurs structures (feuilles, bois, racines, etc.). L'eau des océans absorbe elle aussi de grandes quantités de CO₂ atmosphérique, soit 92 Gt/an, ce qui est plus important encore que la photosynthèse (62Gt/an). Ce phénomène de stockage, appelé aussi séquestration, assure un certain contrôle sur la teneur en CO₂ de l'atmosphère. D'où l'importance de ces «puits de carbone» ou de ces «réservoirs de carbone», à savoir tout système capable d'entreposer de façon permanente ou semi-permanente le gaz carbonique, ce qui permet de minimiser la hausse de la température planétaire, car le gaz carbonique, avec quelques autres gaz, a cette fâcheuse propriété d'absorber une partie du rayonnement solaire.

Il faut savoir toutefois que les forêts peuvent par ailleurs libérer du CO₂ par d'autres types de mécanismes; celui des processus chimiques de la vie des végétaux de même que celui de l'activité microbienne des sols.

Bilan du dioxyde de carbone ou bilan carbone¹⁵

Le bilan du dioxyde de carbone terrestre se calcule en soustrayant l'absorption du dioxyde de carbone par les océans et les systèmes terrestres des émissions de gaz carbonique provenant de la respiration et de l'ensemble des activités humaines. Depuis le début de l'utilisation des combustibles fossiles sur une grande échelle, les concentrations atmosphériques de CO₂ sont passées de 280 à plus de 390 parties par millions.

« Une forêt est considérée comme un puits de carbone si elle absorbe davantage de dioxyde de carbone dans l'atmosphère qu'elle n'en rejette. La photosynthèse est le mécanisme qui contribue à l'absorption du dioxyde de carbone de l'atmosphère [...]. Cette dynamique émission-absorption est complexe et variable. La tendance actuelle va dans le sens d'un bilan négatif en raison des feux de forêt et des infestations d'insectes.

Le bilan GES (flux) s'exprime habituellement en kt éq. CO₂/an (kilotonne équivalent CO₂ par an), ou en multiples (mégatonnes (Mt) ou gigatonnes (Gt)), qu'il s'agisse du CO₂ ou de tout autre gaz à effet de serre comme le méthane (CH₄) ou l'oxyde de diazote (N₂O) par exemple.

l'érable à sucre, soit par le chêne rouge. Plus à l'est encore, on trouve aussi de vieilles forêts à couvert dense où dominant en plus le frêne ou la pruche du Canada⁹. Le centre de l'île, lui, loge une véritable mosaïque d'érablières qui abritent dans ses interstices une grande variété de feuillus, mais aussi de résineux. Enfin, sur la côte sud, à la manière de celle du nord, c'est l'érablière qui s'étire de Saint-François jusqu'à tout près de la limite de Saint-Laurent et de Sainte Pétronille avec quelques interruptions de zones où l'érable est présent, mais pas dominant. À Sainte-Pétronille, c'est décidément le hêtre à grandes feuilles qui domine mais en couvert mélangé avec des feuillus tolérant à l'ombre et des érables.

Une contribution non négligeable à la captation du gaz carbonique

On l'a dit plus haut, les forêts peuvent constituer de véritables puits de carbone en piégeant le gaz carbonique (CO₂),

lequel est le principal contributeur à l'effet de serre responsable du réchauffement climatique. Une question se pose alors : quel est, à l'île, le *bilan net* des échanges de gaz carbonique (et autres gaz à effet de serre) entre l'atmosphère et la végétation, incluant ici le couvert et les sols forestiers ? L'organisme Global Forest Watch (GFW)¹⁰ a répondu à cette question : « De 2001 à 2022, les forêts de l'île d'Orléans ont émis en moyenne 1,57 kt éq. CO₂/an et retiré 94,5 kt éq. CO₂/an. Cela représente un puits de carbone net de 92,9 kt éq. CO₂/an ». Ce qui veut dire que les forêts de l'île séquestrent davantage de carbone qu'elles n'en émettent. Pour cadrer ce résultat, en posant l'hypothèse que les Orléanais se situent dans la moyenne canadienne relativement à l'émission de GES, la production annuelle globale de GES estimée¹¹ (par l'auteur) pour l'ensemble de la population de l'île en 2019, se serait située autour de 67 kt éq.CO₂. Ces calculs bien que

rudimentaires montrent néanmoins une proximité de l'ordre de grandeur entre nos émissions et la capacité forestière nette de captation.

Des pertes et des gains

Le territoire de l'île se partage entre ces forêts, les surfaces cultivées¹², les espaces habités, les commerces et les services divers. La répartition de ces usages se montre relativement stable dans le temps¹³.

On observe des pertes et des gains dans la couverture forestière depuis une vingtaine d'années. Les données de GFW montrent que, de 2001 à 2022, l'île d'Orléans aurait perdu 5 ha de couverture arborée en raison des incendies et 136 ha à cause de toutes les autres pertes, telles par exemple les empiètements reliés à l'agriculture et à la sylviculture, à l'urbanisation, etc. Ces 141 hectares de forêts perdus représentent 1,6 % de la surface forestière.

Certaines de ces pertes, plus importantes, méritent d'être signalées. Nous avons arbitrairement choisi de relever celles dont la plus grande dimension se situe de 200 à 500 m ou encore dont la superficie frôle ou excède les 5 ha ; leur nombre s'élève à environ une dizaine. Elles se situent principalement au centre de l'île, à l'ouest de la route du Mitan. Des exemples tout récents montrent en effet des coupes à blanc avec essouchage de même que le creusage d'étangs d'irrigation de grandes tailles.

Quant aux gains en couverture arborée, ils sont dispersés à la manière de confettis sur l'ensemble du territoire, mais ils représentent néanmoins une superficie totale plus ou moins équivalente aux pertes. Leur dispersion, en bonne partie sur le pourtour de l'île (escarpements), et leurs superficies laissent entendre que les friches pourraient y être pour quelque chose.

Un bilan toutefois mitigé

Si les données fournies jusqu'ici, relativement aux pertes de superficie et au *bilan carbone*, sont plutôt rassurantes, il demeure essentiel de souligner l'effort à fournir concernant la qualité des habitats. Dans le rapport produit par le Groupe Hémisphères¹⁴ pour la MRC de L'Île-d'Orléans dans le cadre de ses travaux sur les milieux humides, il fut souligné

Tableau 2 : Superficies comparées des forêts versus celles ayant un statut agricole

Superficie totale l'Île d'Orléans (Hectares (Ha))	Superficie du couvert végétal* (Ha)	Superficie de la zone agricole** (Ha)	Superficie de la zone exploitée** (Ha)	Superficie de la zone cultivée** (Ha)
19 458	8 750 (approx. 45 %)	18 521 (95%)	13 425 (69%)	8 325 (43%)

(*) : « Le couvert végétal est défini comme l'ensemble de la végétation d'une hauteur supérieure à 5 mètres à compter de 2010. [...] ». Il correspond à « la présence biophysique des arbres et il peut prendre la forme de forêts naturelles ou de plantations existant sur une variété de densités de canopées ». Source GFW.

(**) : « Selon la définition du MAPAQ, la superficie exploitée de la zone agricole correspond à la superficie occupée par les entreprises agricoles, qu'elle soit louée ou possédée. Ceci inclut tous les espaces de la ferme (bâtiments, résidences, cultures, pâturages, chemins de ferme, boisés, cours d'eau, etc.) ». Source : *Plan de développement de la zone agricole de la MRC de l'Île d'Orléans*, version révisée 2023.

Suite en page 14

RESTO DE LA PLAGE

418-829-3315

Nouveauté au Resto de la plage: Les brunchs du dimanche!

À partir du 15 octobre, tous les dimanches* de 9h à 14h, venez prendre un bon déjeuner au Resto de la plage!

Prendre note que nous serons ouverts également les samedis de 11h30 à 20h pour le dîner et le souper.

*Le Resto de la plage sera fermé les fins de semaine du 4-5 et 11-12 novembre.

Suite de la page 13
L'ÎLE ET SES FORÊTS

- 1 Appareil analogue à un radar qui utilise l'émission et la réflexion d'un faisceau laser.
2 <https://biodiversite-foret.fr/lecosysteme-de-la-foret/>
3 Phénomène par lequel un arbre ou un groupe d'arbres sont abattus par le vent.
4 Pensons aux infestations périodiques de la tordeuse des bourgeons de l'épinette et, plus récemment, l'invasion vers le nord du scarabée japonais.

à plusieurs reprises la fragmentation de la forêt de l'île de même que la présence marquée des chemins forestiers. Or, le morcellement est reconnu comme un important déstabilisateur des habitats et des équilibres écologiques.

- 5 Ce terme est employé ici pour désigner les animaux de très petite taille (que 0,2 mm) qui vivent dans un milieu donné.
6 Cindy E. Prescott, Sue J. Grayston, Tamm review: Continuous root forestry—Living roots sustain the belowground ecosystem and soil carbon in managed forests, *Forest Ecology and Management*, Volume 532, 2023, 120848.
7 Source: Forêt Ouverte, cartes écoforestières. À l'adresse foretouverte.gouv.qc.ca.

Un milieu à protéger ?

Avons-nous encore le choix de protéger les forêts et plus largement encore tous les milieux naturels ? Probablement pas. D'autant plus que de nombreux scientifiques soulèvent

- 8 Qui renferme des représentants de tous les groupes d'âge.
9 Source: idem note 7.
10 Organisme qui intègre des jeux de données issus de recherches universitaires concernant le couvert forestier sur l'ensemble de la planète. Ces données sont disponibles en ligne à l'adresse <https://www.globalforestwatch.org>.
11 À partir de données populationnelles de Statistique Canada.
12 Source: Plan de développement de la zone agricole de la MRC de l'Île d'Orléans, version révisée 2023.

aujourd'hui l'hypothèse crédible que nous aurions déjà atteint le point de bascule - si redouté - au-delà duquel plus rien n'est réversible.

- 13 Source: Schéma d'aménagement de la MRC de l'Île d'Orléans.
14 Groupe Hémisphères, Caractérisation environnementale - Portrait global des milieux humides et hydriques sur le territoire de la MRC de l'Île d'Orléans. 21 décembre 2020.
15 Source: Les forêts: une force stabilisante pour le climat, Conseil canadien des ministres des forêts. En ligne à l'adresse: <https://www.ccmf.org/la-conscience-climatique/les-forets-une-force-stabilisante-pour-le-climat/>. Page consultée le 16 août 2023.

ORGANISMES

HORAIRE DES MESSES

Jeudi 2 novembre -

Commémoration des défunts

19 h Saint-Pierre. Jacques Dion, Gabriel et Julie Plante.

Samedi 4 novembre

16 h Saint-François. Diane Vézina et Caroline Guérard, Kathleen Ouellet et Dany Guérard.
16 h Saint-François. Marc Ouellet, Jason Turcotte.

Dimanche 5 novembre

9 h Saint-Laurent. M. et M^{me} Jean-Baptiste Coulombe, Rolande Coulombe.
9 h Saint-Laurent. Yolande Lachance, Marthe et Paula Lachance.
11 h Sainte-Pétronille. André et Yvette Tremblay, leur fils Noël.
11 h Sainte-Pétronille. Réal Émond, Johanne et les enfants.

Jeudi 9 novembre

16 h Saint-Pierre. Marie-Anna Leclerc, famille Marceau.

Samedi 11 novembre

16 h Saint-Pierre. Pierrette Kelley, 1^{er} anniversaire, Sylvie et Jean.
16 h Saint-Pierre. Madeleine et Raymond Plante, Diane, Denis et Marie-Lyne.

Dimanche 12 novembre

9 h Sainte-Famille. Pierre-Paul Turcotte, 7^e anniversaire, son épouse.
9 h Sainte-Famille. Donat Asselin, son fils Mario.
11 h Saint-Jean. Marcel Audet, Jocelyne Asselin.
11 h Saint-Jean. Germaine Gauthier, Christiane et Jean Lachance.
11 h Saint-Jean. Messe anniversaire de Lise Blouin.

Jeudi 16 novembre

16 h Saint-Pierre. Madeleine Grenier Rodrigue, la succession.

Samedi 18 novembre

16 h Saint-François. Messe anniversaire d'André Hétu.

Dimanche 19 novembre

9 h Saint-Laurent. Mary Leblanc Picard, son époux.
9 h Saint-Laurent. Messe anniversaire de Georgette Thivierge.
11 h Sainte-Pétronille. Jeannine Lafontaine, famille Pedneault.
11 h Sainte-Pétronille. Jean-François Roberge, Yvette B. Roberge.

Jeudi 23 novembre

16 h Saint-Pierre. Normand Lavoie, Françoise Nadeau et Gaétan Gagnon.

Samedi 25 novembre

16 h Saint-Pierre. Messe anniversaire de Claude Lachance.

Dimanche 26 novembre

9 h Sainte-Famille. Défunts familles Létourneau Labbé, Jeannine et Paul-Henri Labbé.
9 h Sainte-Famille. Colette Asselin, Henri-Paul Thibault.

11 h Saint-Jean. Noëlla Gosselin et Léo Lachance, leurs enfants.

Jeudi 30 novembre

16 h Saint-Pierre. Louis Godbout, 1^{er} anniversaire, la succession.

Samedi 2 décembre

16 h Saint-François. Marie-Marthe Gosselin, Lise Blouin et Noël Labbé.

Dimanche 3 décembre

9 h Saint-Laurent. Messe anniversaire de Mary Leblanc Picard.
9 h Saint-Laurent. Fernand Beauchemin, Donald Kellough.
11 h Sainte-Pétronille. Messe anniversaire de Martin Lee.

LES PETITES HISTOIRES
DU GRAND FÉLIX

L'équipe de l'Espace patrimonial Félix-Leclerc vous présente chaque mois un court extrait d'un texte de Félix Leclerc. Il est accompagné d'une magnifique photographie de Pierre Lahoud. Bonne lecture !

« Octobre, cinq heures du soir. De longues robes de lumière traînent sur la montagne, l'été hésite à partir... »
Félix Leclerc, *Rêves à vendre*, 1984.



© Pierre Lahoud

LA FONDATION FRANÇOIS-LAMY SOULIGNE LA
SEMAINE NATIONALE
DE LA GÉNÉALOGIE

Céline
BARDET

Fondation François-Lamy

La Fondation François-Lamy se joindra aux festivités de la Semaine nationale de la généalogie organisées par la Fédération québécoise des sociétés de généalogie, du 18 au 25 novembre prochain.

Pour cette 12^e édition de la Semaine nationale de la généalogie, nous proposons des activités qui seront offertes gratuitement. Voici le détail de notre programmation :

- 21 novembre à 19 h 30 : conférence (en anglais) *Let's add flesh around the bones!* (offerte en ligne par notre généalogiste de filiation agréée, Sabrina Gamache-Mercurio).

- 25 novembre à 10 h 30 : bricolage d'un arbre généalogique (nombre de places limitées, réservation nécessaire).

Pour connaître tous les détails et réserver vos places, consultez notre site internet www.fondationfrancoislamy.com/fr/maison-de-nos-aieux/activites

La Maison de nos Aïeux ouvrira ses portes gratuitement toute la semaine. Dans notre centre de documentation, il est possible de consulter dictionnaires généalogiques, monographies paroissiales et autres archives.

Pour toute question au sujet de la Fondation François-Lamy et pour prendre un rendez-vous en généalogie, contactez-nous au 418 829-0330 ou à info@fondationfrancoislamy.com

LES FILLES DU ROY S'INVITENT À LA MAISON DE NOS AÎEUX POUR L'HALLOWEEN

Céline
BARDET

Fondation François-Lamy

La Maison de nos Aïeux est heureuse de vous annoncer le retour de son activité annuelle d'Halloween, *Le Presbytère hanté*. L'équipe de la Fondation François-Lamy vous propose encore une fois de l'animation et des frissons à la Maison de nos Aïeux. Cette année, la thématique est celle des Filles du Roy!

Pour cette 8^e édition, petits et grands sont invités à participer à un voyage outre-mer vers le Nouveau-monde avec le premier contingent de Filles du Roy à venir s'établir en Nouvelle-France. Si vous l'osez, venez braver les dangers de cette expédition transatlantique!

L'activité d'Halloween le *Le Presbytère hanté* est offerte gratuitement le mardi 31 octobre, de 17 h 30 à 20 h. Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte. L'activité se déroulera au 2485, chemin Royal, Sainte-Famille.

En vue de la préparation de l'événement, la Maison de nos Aïeux sera

fermée du 27 octobre au 1^{er} novembre inclusivement. Nos activités reprendront selon notre horaire habituel dès le 2 novembre.

UNE SAISON BIEN REMPLIE AU PARC MARITIME DE SAINT-LAURENT

Gaétan
BOUCHARD

Parc maritime de Saint-Laurent

La saison du Parc maritime de Saint-Laurent a pris fin le 9 octobre dernier. Ce fut ma seconde année en tant que directeur général du Parc maritime et plusieurs projets sont maintenant en chantier. Cette saison, marquée par la mauvaise température en juin et en juillet, nous a toutefois permis de livrer l'interprétation de notre site à de nombreux visiteurs autant locaux qu'internationaux.

Pour débiter, je désire remercier sincèrement tous les visiteurs ayant visité notre institution muséale. Je tiens aussi à remercier grandement l'équipe du Parc maritime pour sa contribution et son implication dans l'institution. Pour terminer les remerciements, je tiens à profondément remercier les gens de la municipalité de Saint-Laurent, dont les membres du conseil d'administration de la Fondation du Parc maritime de Saint-Laurent, pour leur implication et leur dévouement. Toutes ces personnes montrent leur grande passion envers ce lieu rempli d'histoire et de souvenirs.

Nous avons pu compléter de nombreux projets en 2023. Tout d'abord, la

réalisation majeure de notre nouveau site web. Ce site très dynamique et facile d'utilisation présente une partie de nos archives ainsi que la collection patrimoniale d'outils de la chalouperie Godbout.

Le second projet majeur de 2023 fut l'arrivée du treuil Orléans sur notre site et sa restauration complète aux couleurs d'origine. Également, notre présence sur les médias sociaux fut grandement améliorée durant toute la saison. L'inventaire de la collection d'outils patrimoniaux de la chalouperie fut réalisé et numérisé.

Un grand ménage de la chalouperie fut aussi effectué. Une exposition permanente à thème maritime est actuellement en montage à l'Espace F.-X.-Lachance pour agrémenter le bâtiment dans le cadre du projet Saint-Laurent village maritime.

Nous avons plusieurs autres projets en cours! De nouveaux attraits seront installés lors de la saison 2024 au grand bonheur des visiteurs. Commençons par le remorqueur R.F. Grant qui devrait être ouvert au public! Le Grant sera un attrait majeur au Parc pour les

prochaines années. Aussi, nous allons recevoir prochainement un grand rocher faisant partie du patrimoine maritime de l'île d'Orléans. Ce dernier fut récupéré dans la coque du paquebot RMS Franconia qui s'échoua sur les récifs de Sainte-Pétronille en 1950.

Puis, le yacht en bois Wendigo, de F.-X. Lachance, a été restauré durant l'été et sera installé en 2024 au Parc. Un grand merci à M. André Gosselin, de Saint-Laurent, pour son remarquable travail de restauration ainsi qu'au maire Yves Coulombe pour avoir gracieusement assuré le transport du bateau. Le Wendigo sera dévoilé lors de l'ouverture du Parc en 2024. Un second bateau en bois vieux de près de 100 ans est actuellement en processus d'acquisition; nous espérons annoncer une grande nouvelle dans les prochaines semaines!

De plus, nous travaillons à rendre le second étage de la chalouperie accessible aux visiteurs afin d'y ajouter des expositions temporaires. Enfin, un affichage adéquat sera installé pour répondre à tous les nouveaux attraits mis en place.

Plusieurs activités majeures ont eu lieu durant l'été 2023. Pensons à la Fête nationale du 24 juin, à la Fête du natisme et aux six concerts de l'Auberge de l'île flottante qui ont contribué à la renommée de l'institution.

Enfin, nous allons revoir et publier notre calendrier d'activités pour la prochaine saison. Nous vous invitons à rester à l'affût! Le calendrier sera bonifié en 2024 avec de nouvelles activités. Si vous avez des idées d'activités ou des suggestions en lien avec l'ancien chantier maritime ou la chalouperie Godbout, n'hésitez pas à nous contacter. Abonnez-vous à nos pages Facebook, Instagram et Youtube pour ne rien manquer!

Toute l'équipe se joint à moi pour vous souhaiter de joyeuses Fêtes et une bonne nouvelle année. Au plaisir de vous voir au Parc maritime de Saint-Laurent en 2024!

Pour informations et réservations de groupes au Parc maritime: info@parcmaritime.ca



RÉSERVEZ VOTRE
PARTY DES FÊTES

Formule table d'hôte
Musique live

EVENEMENTS@MICROORLEANS.COM
WWW.MICROORLEANS.COM

OUVERT DU JEUDI AU DIMANCHE

DONNER AU SUIVANT

L'initiative Donner au suivant, à Saint-Jean, a pris fin le 15 octobre, cette année. Nous aimerions remercier M^{me} Claudette Fortier et les bénévoles qui font de ce projet un grand succès ainsi que la population pour les généreux dons. Nous ajouterons encore cette

année des bons d'achats pour les paniers de Noël en collaboration avec l'Association des bénévoles de l'Île d'Orléans.

Lise Létourneau
Donner au suivant

CLUB FADOQ LES AÎNÉS EN ACTION DE SAINT-PIERRE

C'est toujours plaisant de vous accueillir à nos activités régulières du mardi, à 13 h. Le mercredi, à 9 h ou à 13 h, on garde sa mémoire alerte avec les cours de MFI (mise en forme intellectuelle). Notre prochain bingo/cartes se tiendra le 21 novembre, à 13 h 30, dans notre local au LogiSport.

Il est déjà temps d'inscrire à votre agenda notre souper de Noël qui aura

lieu le vendredi 8 décembre, à 18 h, au sous-sol de l'église.

Vous voulez devenir membre FADOQ? Contactez Louissette Hébert.

Claudette Lavoie, 581 491-1667
cllavoie@videotron.ca

Louissette Hébert, 418 828-9275
louissettevh@hotmail.com

BIBLIOTHÈQUES

Sainte-Pétronille LA RESSOURCE

L'exposition de photos citoyennes se poursuit jusqu'au 29 octobre au centre communautaire de Sainte-Pétronille. Venez admirer le talent de nos photographes locaux et votez pour votre prise de vue préférée. Le choix du public sera dévoilé le dimanche 29 octobre.

La bibliothèque fait une pause en octobre à la suite d'une décision majoritaire

du Conseil municipal qui désire réorganiser certains services aux citoyens, afin de corriger des irrégularités et de poursuivre son objectif fixé en début de mandat, d'être une Municipalité respectueuse des lois et règlements régissant les municipalités du Québec.

Les services en ligne, dont l'emprunt de livres numériques et audio

numériques, sont toujours disponibles en consultant le site <https://www.reseaubibliocnca.qc.ca/client/fr>

Vous pouvez nous joindre par téléphone au 418-828-2270 ou par courriel à info@stepetronille.com

La Municipalité de Sainte-Pétronille

Saint-Laurent DAVID-GOSSELIN

À la suite de la rentrée littéraire, nous vous invitons à venir découvrir les nouveautés acquises. Fin novembre, une nouvelle rotation d'ouvrages vous apportera de nouveaux titres.

Dates à retenir

- Du 14 octobre au 14 décembre : concours Abonne-toi.
- 22 octobre : heure du conte.
- 28 octobre : spécial Halloween.
- 19 novembre : heure du conte.
- 25 et 26 novembre : vente de livres usagés.
- Octobre et novembre : casque de réalités virtuelles (sur réservation).

Concours Abonne-toi

Du 14 octobre au 14 décembre, le réseau organise un concours auprès de ses 119 bibliothèques. Toute personne qui s'abonne sur place, au comptoir de sa bibliothèque, a la chance de participer au tirage au sort qui aura lieu le mercredi 20 décembre. L'abonnement en ligne n'est pas accepté pour ce concours. Cinq chèques-cadeaux de 100 \$ échangeables dans une librairie agréée seront distribués. Futur abonné, venez au comptoir pour courir la chance de gagner et avoir le privilège de bénéficier des meilleurs services de votre bibliothèque!

Heure du conte

Le dimanche 22 octobre, les conteuses Nathalie et Nicole seront de retour pour captiver l'attention et libérer l'imagination des jeunes enfants. Suivie d'un bricolage, cette activité, qui a pour thème *Halloween*, est proposée à tous les enfants de 4 à 7 ans de l'île.

Le 19 novembre, Nathalie et Nicole retrouveront avec plaisir leur jeune auditoire avec de nouvelles aventures.

L'enfant doit être accompagné d'un adulte.

Pour inscription et tout autre information, adressez-vous à nicolefarandole@hotmail.com ou biblio@saintlaurentio.com ou en visitez la page Facebook www.facebook.com/bibliodavidgosselin

Sainte-Famille et Saint-François MARIE-BARBIER

Conférence *Nos mamans d'antan*

En Nouvelle-France, les femmes jouent un rôle primordial dans la survie d'une jeune colonie. Dans cette conférence, la généalogiste de filiation agréée Sabrina Gamache-Mercurio éclaire les droits et les choix de ces femmes qui ont contribué à construire le Québec d'aujourd'hui.

- Quand : le dimanche 19 novembre.
- Où : bibliothèque Marie-Barbier (dans l'école de Sainte-Famille).
- Heure : de 10 h à 11 h 30.
- Entrée gratuite.

Cette activité est proposée dans le cadre d'une collaboration entre la bibliothèque Marie-Barbier et la Fondation François-Lamy à l'occasion de la Semaine nationale de la généalogie.

Réservation : bibliostefamillestfrancois@gmail.com

Concours des nouveaux abonnés

Depuis le 15 octobre et jusqu'au mercredi 13 décembre 2023, les nouveaux abonnés de la bibliothèque sont automatiquement inscrits à un concours. Les gagnants des deux catégories (adulte

et jeune) recevront une carte-cadeau d'une valeur de 50 \$. Le tirage aura lieu le dimanche 17 décembre 2023. Les règles et conditions du concours sont affichées à la bibliothèque.

Horaires

- le mercredi de 19 h à 21 h,
 - le dimanche de 9 h 30 à 11 h 30.
- 2482, chemin Royal, Sainte-Famille (local 1).
Tél. : 418 666-4666, poste 8083.

Annie Labranche

Saint-Pierre OSCAR-FERLAND

La bibliothèque Oscar-Ferland procède régulièrement à l'achat de nouveaux livres et films afin de diversifier sa collection et pouvoir ainsi offrir davantage de contenu aux citoyens. Voici les nouveautés proposées ce mois-ci :

Littérature québécoise

- *Une nuit de tempête*, d'Yves Beauchemin
- *À la croisée des chemins*, t. 2, de Louise Tremblay-d'Essiambre
- *Les fidèles de Port-Alfred*, de Julie Boulianne
- *Les inconnues de l'Île d'Orléans*, de Sonia Alain
- *Le parfum de la baleine*, de Paul Ruban
- *D'une vie à l'autre*, t. 2, de Ginny Martineau
- *Ma famille recomposée*, de Marie-Krystel Gendron

Littérature étrangère

- *Les sept sœurs*, t. 8, de Lucinda Riley
- *Et c'est ainsi que nous vivrons*, de Douglas Kennedy
- *L'usure d'un monde : une traversée de l'Iran*, de François-Henri Désérable

Documentaires

- *Dieu, la science, les preuves*, de Michel-Yves Bolloré
- *Liberté 45*, de Pierre-Yves McSween
- *Le péril Dieu*, de Tristane Banon
- *Histoire des tramways de la région de Québec*, de Jean Breton

Bande dessinée

- *Supercanon*, de Philippe Girard

Quelques nouvelles de votre bibliothèque

Le 16 septembre dernier, de 10 h à 12 h, lors de la Fête de la rentrée, la

bibliothèque a tenu sa grande vente annuelle de livres usagés. Plusieurs dizaines de visiteurs ont pu profiter de cette belle activité : ce fut un grand succès! Nous avons amassé la somme de 416,50 \$, un montant nettement supérieur aux années précédentes. Merci à tous ceux qui sont venus en profiter.

La bibliothèque reçoit régulièrement des dons de livres en excellente condition. Romans, documentaires, livres jeunesse et livres de cuisine : nous avons de tout!

La bibliothèque est accessible les mardis et jeudis de 18 h 30 à 20 h 30 et le dimanche de 10 h à 12 h.

Au plaisir de vous accueillir!

Véronique Gravel

Spécial Halloween

Le samedi 28 octobre, pendant les heures d'ouverture habituelles de la bibliothèque, petits et grands sont invités à une grande chasse aux monstres cachés sur les étagères. Dans une ambiance joyeuse et festive, les visiteurs résoudront les énigmes proposées afin d'éloigner les malfaisants. Bien sûr, plaisir et surprises sucrées seront au rendez-vous de cette activité pour petits et grands !

Carte MUSEO

Disponible au comptoir, cette carte non renouvelable est valide pendant 14 jours. Ce service, en vigueur du 1^{er} octobre au 31 mai, permet à une famille composée de deux adultes et de ses enfants (sans limite de nombre, mais âgés de moins de 17 ans) d'accéder gratuitement à certains musées de la région.

Avant de vous y rendre, nous vous encourageons à vérifier sur le site web du musée les heures et dates d'ouverture ainsi que la possibilité qu'un coût supplémentaire soit éventuellement demandé lors de certaines expositions particulières. Parmi les musées concernés les plus proches, citons : le Musée de la Civilisation et le Musée du Monastère des Augustines, à Québec, et celui d'Aux-Trois Couvents, à Château-Richer. La liste complète des musées peut être consultée sur le site web de la bibliothèque.

Casque de réalités virtuelles

Nous vous suggérons de faire l'essai de cette technologie captivante dans les locaux de la bibliothèque. Lors de la réservation, vous devrez préciser vos coordonnées afin que nous puissions vous proposer une rencontre avec un bénévole qui vous accompagnera pendant cette découverte. Nous rappelons que cette expérience dans notre local est proposée aux abonnés de 13 ans et plus.

Vente de livres usagés

Les 25 et 26 novembre, la bibliothèque ouvre ses portes lors d'une vente spéciale de livres usagés. C'est une belle

occasion d'acquérir à prix modique des romans, des essais, des bandes dessinées et des ouvrages pour la jeunesse.

Artistes invités

Les murs de notre bibliothèque peuvent accueillir des œuvres artistiques ! L'exposition dans notre local est offerte gratuitement à tout artiste résidant ou non sur l'Île qui aimerait faire connaître son travail. N'hésitez pas à prendre contact avec nous.

Bénévoles

Proposez votre candidature afin de rejoindre notre équipe dynamique ! Même les jeunes peuvent offrir leurs services dans le cadre de leur programme scolaire.

Le futur responsable de l'accueil des usagers sera formé pendant quelques heures afin d'approprier le logiciel de prêts, puis sera invité à assurer la garde, accompagné d'un autre bénévole, deux fois par mois pendant six mois environ avant d'être complètement autonome. Cela représente quatre heures par mois à donner dans ce rôle de responsable de l'accueil.

Utile pour la communauté et enrichissant pour soi-même, ce bénévolat permet aussi la pérennité d'un service indispensable au rayonnement de la culture auprès de nos concitoyens.

Heures d'ouverture

- le mardi de 19 h à 20 h 30,
- le mercredi de 14 h à 18 h,
- le samedi de 10 h à 12 h.

Rappels utiles

Bibliothèque David-Gosselin
6822, chemin Royal
Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans
Tél. : 418 828-2529.
biblio@saintlaurentio.com

Vous pouvez aussi nous suivre sur Facebook : <https://www.facebook.com/bibliodavidgosselin>

Nous vous souhaitons un bel automne et de belles lectures !

Danielle Aymard

Saint-Jean et Saint-François VENTS ET MARÉES

La bibliothèque Vents et Marées, 10, chemin des Côtes, à Saint-Jean, ouvre les mercredis de 19 h à 20 h, les jeudis de 13 h à 15 h et les samedis de 10 h à 12 h. Pour informations, composez le 418 829-3336 aux heures d'ouverture. Les citoyens de Saint-Jean et de Saint-François peuvent s'abonner à la bibliothèque gratuitement, aux heures d'ouverture. La bibliothèque est située au deuxième étage du centre municipal et un ascenseur est disponible pour les personnes à mobilité réduite.

La bibliothèque a récemment ajouté plusieurs romans récents à sa collection et des documentaires variés. Une vingtaine de périodiques sont aussi à la disposition des membres pour une période de trois semaines à la fois, sans frais. Une liseuse est également disponible pour le prêt avec plusieurs titres.

Vente de livres usagés

Notez qu'une équipe de bénévoles de la bibliothèque fait de la place pour accueillir nos nouveaux titres. En conséquence, nous avons des dizaines de livres à vendre directement à la bibliothèque sur les heures d'ouverture. Une occasion à ne pas manquer ! Tous les livres sont vendus 50 ¢ et sont offerts à tous, citoyens de Saint-Jean ou d'ailleurs !

Romans

Femme fleuve, d'Anaïs Barbeau-Lavalette. Un peintre se retrouve sur la grève d'un grand fleuve afin d'en reproduire le bleu quand une femme vient bouleverser sa vie. Comme deux amoureux qui se sont rencontrés trop tard, ils se réfugient l'un dans l'autre. Vœu lumineux d'une beauté sauvage, ce nouveau roman d'Anaïs Barbeau-Lavalette porte sur ses ailes la résilience des huîtres qui fabriquent une perle de leur blessure, la majestuosité du lis géant qui ne fleurit que tous les sept ans et l'audace de toutes les femmes qui ont décidé d'écrire leur désir.

Passe-temps, t 2 L'avenir au passé, de Jean-Pierre Charland. Samuel sait maintenant que les voyages dans le temps sont possibles. À présent qu'il s'est habitué à cette réalité, il décide de vivre en 1924, où son quotidien se déroule

tout en douceur. Il renoue avec son statut d'enseignant en histoire à l'université et habite dans un magnifique appartement avec son épouse, Iris. Les nouveaux mariés côtoient avec grand plaisir le couple Veilleux. C'est la félicité. Ou presque...

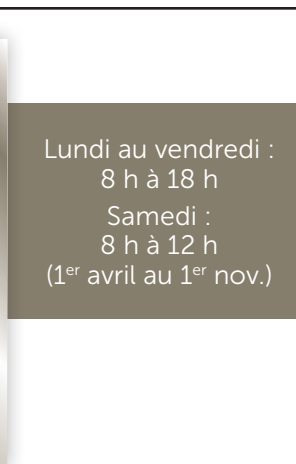
Les sorcières de Pendle, de Stacey Halls. Dans l'Angleterre du XVII^e siècle, Fleetwood Shuttleworth, la jeune maîtresse du domaine de Gawthorpe, en est à sa troisième fausse couche. Comprenant qu'elle ne peut survivre à une quatrième grossesse, elle trouve une aide inespérée en la personne d'Alice Gray, une sage-femme qui vit dans la nature. Quand des phénomènes inquiétants apparaissent, Alice est accusée de sorcellerie.

Tel était leur destin, t 2 Les racines d'un village, de Nathalie Lagassé. Village de Saint-Joseph, Nouvelle-France, octobre 1668. André Mignier et Marie Jacques Michel, maintenant mariés, goûtent enfin un bonheur qu'ils n'osaient pas espérer connaître. Leur union va devenir aussi féconde que la terre qu'ils travaillent avec ardeur. Autour d'eux, un village prend forme; de nouveaux habitants s'installent.

Tel était leur destin, t 3 Contre vents et marées, de Nathalie Lagassé. Seigneurie de Beaubassin, Acadie, 1682. Appelés par la mer et la pêche, André Mignier et sa femme Marie Jacques ont décidé de quitter le village de Saint-Joseph pour s'installer dans la concession qui leur a été offerte par le sieur de Lavallière. Mais le climat de cette seigneurie est moins paisible que celui qu'ils ont connu en Nouvelle-France.

Les lendemains, de Mélissa Da Costa. À la suite d'un double deuil, Amande quitte tout. Abandonnant son travail, son appartement et ses amis, elle se réfugie dans une vieille ferme en Auvergne pour vivre seule et pleinement son chagrin. Mais, dans sa nouvelle maison, elle découvre les cahiers de jardinage de la précédente propriétaire. Elle décide alors de faire renaître le jardin abandonné. Récit d'une renaissance bucolique.

Patrick Plante



Depuis **1945**, **Menuiserie Delisle inc.** donne une élégance patrimoniale ou contemporaine à tous types de bâtiments par la fabrication et l'installation de fenêtres, portes et moulures créées en usine, sous les mains expertes d'ébénistes d'expérience.

Distributeur
des portes et
fenêtres de
Lepage Millwork.

LEPAGE
MILLWORK

1090, 18^e rue
Québec (Québec) G1J 1Y9

418 524-5317
menuiseriedelisle.com

Encore plus d'actualité!
autourdelile.com

POLYCLTURE PLANTE RÉCOMPENSÉE POUR SA PROGRESSION FULGURANTE



Polyculture Plante s'est classée parmi les trois finalistes au concours de l'Association des jeunes agriculteurs d'élite du Canada, section Québec.

..... Continuez votre lecture sur notre site

UN POMPIER VOLONTAIRE CHAMPION DE MOUNTAIN RACE



Jean-Charles Paradis a relevé tout un défi personnel en remportant les honneurs dans la catégorie «pompiers» du 8^e Mountain Race, le 10 septembre, à Vallée-Jonction.

..... Continuez votre lecture sur notre site

DES TERRES DE L'ÎLE D'ORLÉANS SUR GOOGLE EARTH



Nico Lefrançois présente la version finale d'un projet qui consistait à créer des fichiers de géolocalisations des terres de Saint-Pierre, Sainte-Famille et Saint-Jean compatibles avec le logiciel gratuit Google Earth.

..... Continuez votre lecture sur notre site



Rejoignez-nous sur
Facebook!

SAINTE-PÉTRONILLE

Nathalie
PAQUET

Directrice générale et secrétaire-trésorière

Voici le résumé des principaux points traités lors de la séance du 2 octobre 2023.

Le conseil a adopté les règlements suivants en lien avec les nouveaux réseaux d'eaux usées municipaux :

- Le 455 relatif aux rejets dans les réseaux d'égouts
- Le 456 concernant l'établissement et l'administration des réseaux d'égouts
- Le 457 concernant le branchement aux réseaux d'égouts
- Le 458 concernant les clapets antiretours – réseaux d'égouts

Les avis de motion et les présentations ont donné pour les règlements d'urbanisme suivant :

- Le 463, plan d'urbanisme
- Le 464, zonage
- Le 465, Lotissement

L'avis de motion de ces règlements entraîne l'effet de gel sur les demandes de permis. En bref, un avis de motion est une intention, que donne le conseil municipal, d'adopter un règlement. Le conseil municipal, par l'avis de motion, prévient les citoyens qu'un règlement, portant sur un sujet donné, sera adopté à une prochaine séance du conseil municipal. Lorsqu'un avis de motion est donné en lien avec un règlement d'urbanisme, cela peut entraîner un effet sur l'émission des permis. Il s'agit de l'effet de gel. L'avis de motion fige dans le temps la situation juridique sur le territoire de la municipalité. En effet, en donnant l'avis de motion, on vient suspendre l'émission des permis qui ne seront plus conformes à la nouvelle réglementation qui sera adoptée dans les semaines à suivre. Vous désirez plus de détails sur le sujet? Consultez le site internet du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) dans la section Aménagement du territoire.

Divers

- Les citoyens dont le branchement aux réseaux d'égouts est prévu ont

reçu par la poste l'autorisation de la Municipalité de débiter les travaux. Si vous êtes dans cette situation, vous pouvez déjà contacter l'entreprise avec laquelle vous ferez affaire. Lorsque votre rendez-vous sera confirmé, il est important de nous fournir la date et l'heure, par courriel ou téléphone, afin que la personne responsable puisse faire l'inspection avant le recouvrement de l'ouvrage.

- Le conseil a autorisé une dépense de 500 \$ + taxes applicables, pour la formation des membres du CCU (comité consultatif d'urbanisme) de la municipalité.
- À la suite de la dernière séance du conseil, les élus municipaux sont

demeurés sur place afin de prendre le temps de discuter avec les citoyens présents. L'expérience s'étant bien déroulée, elle sera renouvelée à la fin de la prochaine séance.

Prochaine séance du conseil : le lundi 6 novembre 2023 à 20 h au 3, chemin de l'Église.

Heures d'ouverture du bureau municipal : du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Courriel : info@stepetronille.com

Téléphone : 418 828-2270

Site web : www.stepetronille.com

CITOYENS RECHERCHÉS POUR SIÉGER AU COMITÉ DE LA BIBLIOTHÈQUE

Dans son processus d'organisation, le conseil municipal procède à la formation d'un comité consultatif de la bibliothèque municipale qui sera sous la responsabilité de la direction générale. Le conseil municipal est à la recherche de deux citoyens dynamiques, respectueux et collaboratifs, pour siéger au comité dont le rôle principal sera de proposer des recommandations au conseil municipal sur les activités de la bibliothèque. Dans ce comité, vous ferez partie d'une équipe composée d'un membre de l'administration et d'un élu.

Vous avez quelques heures à offrir et désirez vivre une expérience enrichissante pour le bénéfice des citoyens de Sainte-Pétronille, contactez-nous avant le 10 novembre 2023 en nous faisant parvenir un court texte décrivant votre intérêt et votre motivation à cette adresse : info@stepetronille.com
Fonctionnement : environ une rencontre mensuelle de 2 h à la Mairie.

Nathalie Paquet

Directrice générale/greffière-trésorière

PROVINCE DE QUÉBEC

MRC DE L'ÎLE-D'ORLÉANS

Municipalité du Village de Sainte-Pétronille

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, Nathalie Paquet directrice générale et greffière-trésorière de la Municipalité du Village de Sainte-Pétronille ; QUE le rôle triennal d'évaluation foncière, 2022, 2023 et 2024, de la Municipalité du Village de Sainte-Pétronille qui sera en 2024 en vigueur pour son troisième exercice financier, a été déposé à mon bureau le 15 septembre 2023;

QUE toute personne peut en prendre connaissance à la Mairie de la Municipalité, 3, chemin de l'Église, Sainte-Pétronille aux heures normales de bureau; QUE conformément aux dispositions de l'article 74.1 de la Loi sur la fiscalité municipale, toute personne qui a un intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription à ce rôle relativement à un bien dont elle-même ou une autre personne est propriétaire, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de l'article 174 ou 174.2 peut déposer une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de la loi.

QUE pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes :

Être déposée au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification du rôle en vertu de la loi, ou au cours de l'exercice suivant;

Être déposée à la Mairie ou y être envoyée par courrier recommandé au 3, chemin de l'Église, Sainte-Pétronille (Québec), G0A 4C0;

Être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à la mairie;

Être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement 002-97 de la M.R.C. de L'Île-d'Orléans et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande. Donné à Sainte-Pétronille ce quinzième (15^e) jour de septembre deux mille vingt-trois (2023).

Nathalie Paquet

Directrice générale et greffière-trésorière

SAINT-JEAN

Nancy
CLAVET

Directrice générale et greffière-trésorière

Voici un résumé des principaux points traités à la séance du 2 octobre 2023.

Administration générale

États comparatifs à consulter

La greffière-trésorière a fait le dépôt des états comparatifs des revenus et dépenses et ce, comme prévu à l'article 176.4 du Code municipal. Les citoyens pourront les consulter sur le site internet de la municipalité.

Plus de souplesse administrative

Afin de permettre plus de souplesse dans l'approbation des dépenses administratives, un nouveau règlement décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires (no. 2023-401) a été adopté en remplacement du règlement 2002-2015 sur la délégation de pouvoir. Ce règlement est actuellement en vigueur.

Changement important dans les droits de mutation

Un nouveau règlement (no. 2023-402) a été adopté le 2 octobre 2023 concernant le taux de droit de mutation

dont la base d'imposition excède 500 000 \$ qui est fixé dorénavant à :

- 2 % : de 500 000 \$ à 749 999 \$,
- 2,5 % : de 750 000 \$ à 999 999 \$,
- 3 % : 1 000 000 \$ et plus.

Concernant l'imposition du droit supplétif de 200 \$, la municipalité a entériné qu'il ne sera plus exigé à l'avenir dans le cas suivant :

« L'acte est relatif au transfert d'un immeuble en ligne directe, ascendante ou descendante, entre conjoints ou à un cessionnaire qui est le conjoint du fils, de la fille, du père ou de la mère ou de l'un des parents du cédant ou qui est le

fil, la fille, le père ou la mère ou l'un des parents du conjoint du cédant. »

Prendre note toutefois que cette décision ne s'applique pas rétroactivement.

Augmentation du taux de taxation pour le 911

Le règlement sur l'imposition de la taxe pour les centres d'urgence 911 (no. 2023-403) a été adopté par les membres du conseil. L'augmentation sera en vigueur à compter du 1^{er} janvier 2024. Il est actuellement en vigueur.

Hygiène du milieu

Projet de mise en commun de disposition des eaux usées

Afin de pouvoir être autonome et de ne plus donner de contrat à l'externe pour la vidange des bassins aérés,

les municipalités de Saint-Jean et de Sainte-Famille s'unissent pour effectuer l'achat de géo-tubes auprès de l'entreprise Innovex au coût de 6 112,15 \$, plus taxes.

Loisirs et culture

Un concert des enfants pour Noël

Les membres du conseil ont approuvé la demande d'aide financière de 900 \$ afin qu'ait lieu un concert communautaire de Noël avec la chorale des enfants, prévu le 16 décembre 2023.

Plus de sécurité sur le terrain des loisirs

Afin de sécuriser les lieux du terrain des loisirs, les membres du conseil ont octroyé un contrat à Inter Clôture Alpha Inc. au montant de 6 000 \$, plus

taxes, pour l'installation d'une clôture du côté ouest du terrain.

Suivi de dossiers du maire

M. Jean Lapointe rappelle qu'il y a un voyage, le 28 octobre 2023, organisé par le Club de l'amitié et des aînés pour la visite du Village hanté, à Drummondville, et du musée de la photographie, au coût de 75 \$ pour les membres et de 85 \$ pour les non-membres. Comme il reste peu de places, il faut communiquer avec M. Gaétan Gagnon, au 418 829-0058, pour une réservation.

Nous informons ceux qui sont intéressés à devenir membre du club que le coût annuel de la carte est de seulement 20 \$.

Prochaine séance ordinaire du conseil au centre administratif, 8, chemin des Côtes : le lundi 6 novembre 2023.

SAINT-LAURENT

Michelle
MOISAN

Directrice générale

Urbanisme

Lors de la séance d'octobre, le conseil a autorisé la construction d'un garage dépassant la norme maximale de 65 m² au 130, chemin des Chalandes. Le propriétaire du 187, du Patelin, a quant à lui été autorisé à démolir un bâtiment principal afin d'y reconstruire une résidence secondaire par la suite.

Loisirs et culture

La municipalité déposera une demande de subvention dans le cadre du Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air (PAFIRSPA). La subvention demandée servira au réaménagement du terrain des loisirs.

La municipalité a également amorcé les démarches pour devenir membre de l'espace MUNI. Espace MUNI est un joueur incontournable pour les municipalités et les MRC qui souhaitent un accompagnement, des outils et de l'inspiration en vue d'offrir à leurs citoyennes et citoyens un milieu de vie sain, actif, solidaire, inclusif et durable.

Abri d'auto

Il est maintenant possible d'installer votre abri d'auto. Selon la réglementation municipale, un abri d'auto temporaire ne peut être en place que du 15 octobre au 15 mai de chaque année. En dehors de cette période, tant la toile que l'ossature doivent être retirées.

Taxation municipale

Le troisième et dernier versement annuel pour les taxes municipales 2023 était dû le 15 octobre.

Prochaines séances

La prochaine séance du conseil se tiendra le 6 novembre, à 20 h, à la salle municipale. Une séance extraordinaire du conseil aura également lieu le 4 décembre, à 19 h. Cette séance extraordinaire est rendue nécessaire pour adopter le renouvellement d'un prêt ayant servi au financement de projets municipaux. Le budget et le plan triennal des immobilisations seront quant à eux adoptés le 11 décembre prochain.

SAINT-FAMILLE

Sylvie
BEAULIEU G.M.A.

Directrice générale / greffière-trésorière

Résumé de la séance du 3 octobre 2023

Outre les résolutions administratives usuelles, voici un résumé des principaux sujets traités lors de la séance précitée. La municipalité de Sainte-Famille confirme son adhésion au programme d'assurance collective de la Fédération québécoise des municipalités et à un

contrat d'assurance collective pour ses fonctionnaires et employé(e)s.

Tel que prévu à l'article 176.4 du code municipal, Sylvie Beaulieu, directrice générale, greffière-trésorière, a procédé au dépôt des états comparatifs de revenus et dépenses.

Le conseil autorise l'achat des équipements de M. Prémont servant

à l'entretien des édifices municipaux pour la somme totale de 4 000 \$.

Prochaine séance du conseil : le lundi le 6 novembre 2023.

Heures d'ouverture du bureau municipal

Du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 et le vendredi de 8 h à 12 h.

Courriel : info@munstefamille.org

Téléphone : 418 829-3572.

www.ste-famille.iledorleans.com

PROVINCE DE QUÉBEC Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la sousignée, Sylvie Beaulieu de la susdite municipalité, **Avis public est donné de ce qui suit :** Que lors d'une séance régulière du conseil municipal, tenue le 2 octobre 2023, le conseil municipal a adopté le règlement # 2023-343 modifiant le règlement 2016-284 décrétant l'imposition d'une taxe aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1. Que le règlement entrera en vigueur à la date de la publication d'un avis à cet effet que la ministre des Affaires municipales fera publier dans la *Gazette officielle du Québec*.

Que toute personne intéressée peut prendre connaissance de ce règlement au bureau de la municipalité. Ce règlement est également publié sur notre site internet à l'adresse suivante :

www.ste-famille.iledorleans.com

Donné à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, ce 3^e jour d'octobre 2023.

Sylvie Beaulieu g.m.a.

Directrice générale / greffière-trésorière

PROVINCE DE QUÉBEC

Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la sousignée, Sylvie Beaulieu, de la susdite municipalité. Avis public est donné de ce qui suit :

QUE le conseil municipal de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, lors de la séance ordinaire tenue le 2 octobre 2023, a donné un avis de motion et a déposé le projet de règlement numéro 2023-342, RMU 03, règlement relatif au stationnement.

QUE le projet de règlement peut être consulté au bureau municipal situé au 2478, chemin Royal, à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans aux heures régulières, soit du

lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et du lundi au jeudi de 13 h à 16 h 30. Il est également disponible sur le site internet à l'adresse www.ste-famille.iledorleans.com. Que ledit projet de règlement sera présenté pour adoption à la séance ordinaire du conseil municipal le 6^e jour de novembre, à 20 h, à la salle du conseil municipal située au 2478, chemin Royal, à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans. Donné à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans ce 3^e jour d'octobre 2023.

Sylvie Beaulieu g.m.a.

Directrice générale et greffière-trésorière

TRAVAUX D'EXCAVATION

- Excavation de tous genres
- Fondation, drain, imperméabilisation
- **Vente, installation fosse septique**
- Protection des berges, enrochement
- Démolition, terrassement

- Travaux en espace restreint
- **Raccord égout sanitaire et pluvial**
- Entrée, côte, chemin privé
- Travaux agricoles de tous genres

LES EXCAVATIONS
Richard Gosselin

RBQ : 1856-4716-00

418 829-3136

MICHAEL 418-933-1586 RICHARD 418-563-5910
excrichardgosselin@hotmail.com



Picard & Picard
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

Michel Picard - Maude Picard - François Gendron
Jérôme Lavallée Laliberté

Certificat de localisation - Piquetage - Cadastre - Bornage - Projet d'implantation
Bathymétrie - Document CPTAQ ou MCC - Arpentage forestier et agricole

Membres de l'Ordre des
Arpenteurs-Géomètres
du Québec

3700, Boul. Ste-Anne, Québec (Québec) G1E 3M2
Tél : 418-664-1135



SAINT-FRANÇOIS

Marco
LANGLOIS, DMA

Directeur général/greffier-trésorier

Résumé de la séance ordinaire du 2 octobre 2023

Résolutions administratives

La séance d'octobre a été assez courte, cette année. Mis à part les résolutions administratives usuelles, le conseil n'a adopté qu'une seule résolution. Le conseil a adopté le règlement 023-192 qui modifie le règlement 016-135 décrétant l'imposition d'une taxe aux fins du financement des centres d'urgence 911.

Ce règlement entrera en vigueur à la date de la publication d'un avis à cet effet que le ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire fait publier dans la Gazette officielle du Québec.

Prochaines séances

L'ordre du jour assez frugal d'octobre ne se reproduira pas d'ici la fin de l'année. Puisque nous allons entrer dans la période la plus importante des administrations de toutes les municipalités du Québec.

Pour débiter, vous êtes conviés aux prochaines séances du conseil municipal qui sont prévues à partir de 20 h le lundi 6 novembre 2023, dans la salle du conseil située à la mairie de la municipalité, au 3491, chemin Royal.

Dans ce cas, le conseil tiendra la séance ordinaire de novembre qui sera immédiatement suivie de la séance extraordinaire visant à adopter le Plan triennal d'immobilisations pour les exercices 2024, 2025, 2026. En décembre,

ce sera le tour du budget municipal pour l'exercice financier 2024 d'être à l'ordre du jour d'une séance extraordinaire en complément de la séance ordinaire.

En terminant, nous vous rappelons les heures d'ouverture de la mairie : du lundi au jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

PROVINCE DE QUÉBEC

Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, Marco Langlois, de la susdite municipalité,

Séance extraordinaire sur le plan triennal d'immobilisations 2024-2025-2026

AVIS PUBLIC est, par les présentes donné par le soussigné Marco Langlois, DMA directeur général/greffier-trésorier de la Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans,

Qu'une séance extraordinaire sur le plan triennal 2024-2025-2026 se tiendra dans la salle du conseil située à la mairie de la municipalité au 3491, chemin Royal;

Que cette séance extraordinaire débutera dès la levée de la séance ordinaire de novembre, le lundi 6 novembre 2023;

Que les points suivants seront à l'ordre du jour:

Projet d'ordre du jour

1. Lecture et adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du plan triennal d'immobilisations 2024-2025-2026
3. Période de questions
4. Les délibérations et la période de questions de cette séance porteront exclusivement sur le plan triennal d'immobilisations
5. Levée de la séance

Donné à Saint-François-de-l'Île-d'Orléans ce dixième jour d'octobre deux mille vingt-trois.

Marco Langlois, DMA
Directeur général/greffier-trésorier

SAINT-PIERRE

Nicolas
ST-GELAIS, URB., M.SC.A.

Directeur général et greffier-trésorier

Séance du conseil municipal du 2 octobre 2023

La séance mensuelle du conseil municipal a eu lieu le 2 octobre. Lors de cette rencontre, plusieurs points ont été traités dont les suivants:

Nomination des comités municipaux

Considérant le changement au sein du conseil municipal depuis l'élection partielle du 18 juin 2023, le conseil a procédé à plusieurs changements au sein des comités municipaux. Cette information est disponibles sur le site web de la municipalité: www.st-pierre.iledorleans.com

Adoption: Règlement 509-2023 «Règlement modifiant le règlement 362-2009 décrétant l'imposition d'une taxe aux fins de financement des centres d'urgence 911»

La Loi sur la sécurité civile prévoit que toute municipalité locale, à l'exception d'un village nordique, doit s'assurer des services d'un centre d'urgence 911 afin de répondre aux appels d'urgence sur son territoire et que l'une des sources de financement permettant aux municipalités d'assurer leur financement est la taxe municipale pour le 911.

Depuis le 1^{er} août 2016, le montant de la taxe municipale pour le 911 est établi à 0,46 \$ par mois, par numéro de téléphone. Cependant, considérant les années passées depuis cette dernière révision et l'évolution normale des dépenses des centres d'appels d'urgence 911, il est apparu opportun d'actualiser le montant de la taxe municipale pour le 911.

Le conseil a résolu d'adopter le règlement 509-2023 «Règlement modifiant le règlement 362-2009 décrétant l'imposition d'une taxe aux fins de financement des centres d'urgence 911».

Dépôt d'une programmation: Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution Québec (TECQ)

La municipalité a pris connaissance du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2024 à 2028 et fera une demande d'aide financière pour la réalisation de divers travaux d'égout sur le territoire.

Vidange annuelle de la fosse septique - secteur est

À la municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans, la vidange des fosses

s'opère aux deux ans, par secteur, est et ouest. L'église de Saint-Pierre constitue le repère qui départage et circonscrit les deux secteurs.

Cette année, la vidange des fosses septiques du secteur est a débuté le lundi du 23 octobre et se poursuit pour une période de 14 jours. Les résidents concernés ont reçu un avis par la poste et pour toute question concernant le service, vous

pouvez communiquer avec le bureau municipal, au 418 828-2855, poste 1.

Veuillez noter que le jour spécifique de la vidange n'étant pas connu à l'avance, les propriétaires ou occupants ne sont pas tenus d'être présents lors des opérations de vidange. L'entrepreneur remplit et laisse un avis (accroche-porte) indiquant la date de sa visite et précisant si la vidange a été effectuée.

PROVINCE DE QUÉBEC

Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

DÉPÔT DU RÔLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ

par le soussigné, Nicolas St-Gelais, directeur général et greffier-trésorier de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC EST DONNÉ à l'effet que le rôle triennal d'évaluation foncière de la municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans sera, en 2024, en vigueur pour son troisième exercice financier et que toute personne peut en prendre connaissance, du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 et le vendredi de 8 h à 11 h au bureau municipal situé au 515, route des Prêtres, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans.

Conformément aux dispositions de l'article 74.1 de la Loi sur la fiscalité municipale, avis est également donné que toute personne ayant un intérêt à cet effet peut déposer, à l'égard de ce rôle, une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de cette loi, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de la loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes:

Être déposée au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification du rôle en vertu de la loi ou au cours de l'exercice suivant;
Être déposée à l'endroit suivant ou y être envoyée par courrier recommandé à la MRC de l'Île d'Orléans, 2480, chemin Royal, Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, QC, G0A 3P0 ou au bureau municipal, 515 route des Prêtres, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans, QC, G0A 4E0;
Être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible aux endroits ci-dessus indiqués;
Être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le Règlement 02-97 de la MRC de l'Île-d'Orléans et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.
DONNÉ À SAINT-PIERRE-DE-L'ÎLE-D'ORLÉANS ce 3^e jour du mois d'octobre 2023.

Nicolas St-Gelais
Directeur général et greffier-trésorier



FABRICATION ET RÉPARATION

- Portes et fenêtres patrimoniales
- Poteaux tournés
- Moulures

418 829-2605 omerlabbe@gmail.com

3738, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans



RESTO DU SUD

restodusud.ca
facebook.com/restodusudio

3681, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

418 203-0993

Île d'Orléans

Vivre à l'Île d'Orléans

LA MRC EN BREF

www.mrc.iledorleans.com
418 829-1011

ART PUBLIC : 50 ŒUVRES DE L'INVENTAIRE MAINTENANT ACCESSIBLES SUR LE WEB

Dominique
LEBLANC

Conseillère culturelle et communications

La MRC de L'Île-d'Orléans a procédé, au printemps 2021, à l'inventaire des œuvres d'art public sises sur son territoire dans le but d'avoir une connaissance exacte de la constitution de son patrimoine artistique public.

Pour la MRC, le terme « art public » désigne l'ensemble des œuvres d'art pérennes, installées dans des lieux intérieurs ou extérieurs et accessibles au public. Les œuvres peuvent être liées à leur site ou non, s'adapter à leur environnement en étant en harmonie ou en contraste avec celui-ci, selon l'intention de l'artiste.

Ce fut une agréable surprise de constater qu'un peu plus de 50 œuvres était réparties sur le territoire, en 2021, autant à l'intérieur de bâtiments municipaux qu'à l'extérieur.

L'inventaire compte désormais 57 œuvres. Plusieurs sont accessibles durant trois saisons et remisées pendant l'hiver pour leur préservation.

Présentation de l'inventaire web

Disponible sur la page <https://tourisme.iledorleans.com/artpublic>, les 50 œuvres

extérieures sont présentées en mode FICHES ou en mode CARTE. Un filtre de recherche par municipalité est aussi possible.

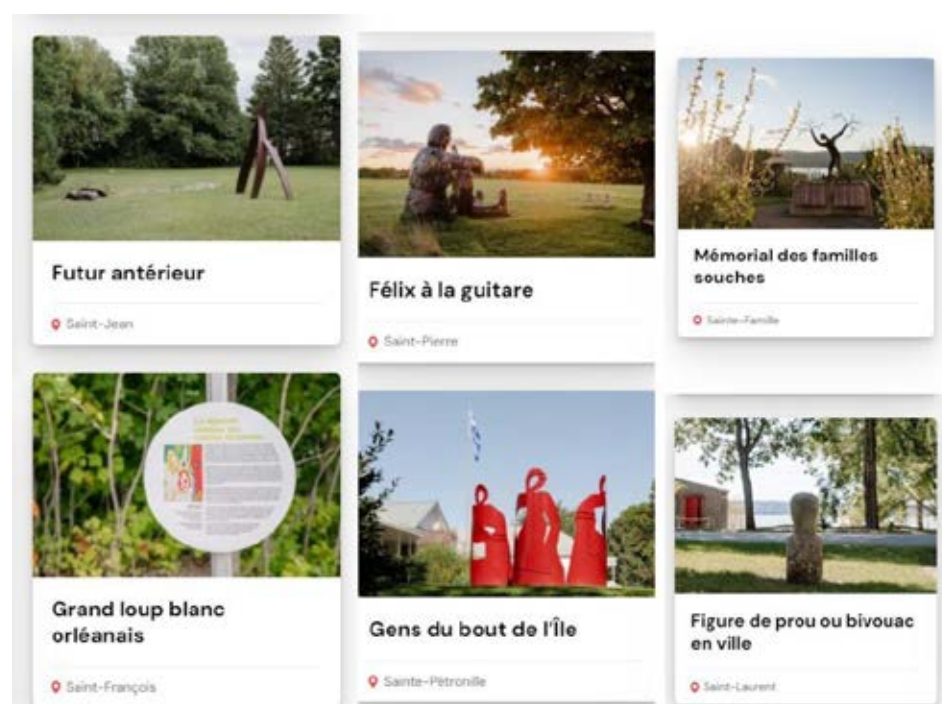
Les fiches sont riches en informations. Elles présentent d'abord l'œuvre et sa description, puis son titre, l'année de création, les matériaux, les dimensions, la technique, le mode d'acquisition ainsi que les coordonnées exactes de sa localisation. L'artiste est présenté(e) (biographie) et des liens vers ses autres œuvres sont disponibles. Plusieurs photos réalisées par Colin Rousseau illustrent les œuvres.

Vos balades sur le territoire étaient déjà agrémentées d'art public, mais désormais vous aurez accès à une multitude d'informations pour mieux les apprécier.

Répondant aux objectifs de la *Politique culturelle et patrimoniale de l'Île d'Orléans*, cet inventaire devient un instrument de promotion des œuvres et des artistes auprès des citoyens et visiteurs afin de mieux les mettre en valeur. Ce nouvel outil de développement culturel répertorie l'art public à l'Île d'Orléans et sera en constante

évolution. Pour transmettre des informations complémentaires sur les œuvres et leur créateur ou créatrice ou pour plus

d'informations, contactez directement dleblanc@mrcio.qc.ca



Capture d'écran de la page <https://tourisme.iledorleans.com/artpublic>.

© Courtoisie

COLLECTE DES RÉSIDUS VERTS

Audrey
GUILLEMETTE-LACASSE

Coordonnatrice de la gestion des matières résiduelles

Voici un rappel des consignes pour la collecte des résidus verts.

Dates de collectes

- 20 octobre: Sainte-Pétronille et Saint-Pierre.
- 27 octobre: Sainte-Famille et Saint-François.
- 3 novembre: Sainte-Pétronille, Saint-Laurent et Saint-Jean.
- 10 novembre: toutes les municipalités.

Consignes

- Pratiquer le feuillicyclage et le compostage pour réduire la quantité de résidus verts à collecter.
- Placer les résidus verts dans des sacs en papier.
- Refermer les sacs en roulant les rebords.
- La veille de la collecte, placer les sacs en bordure de rue.

Résidus verts acceptés

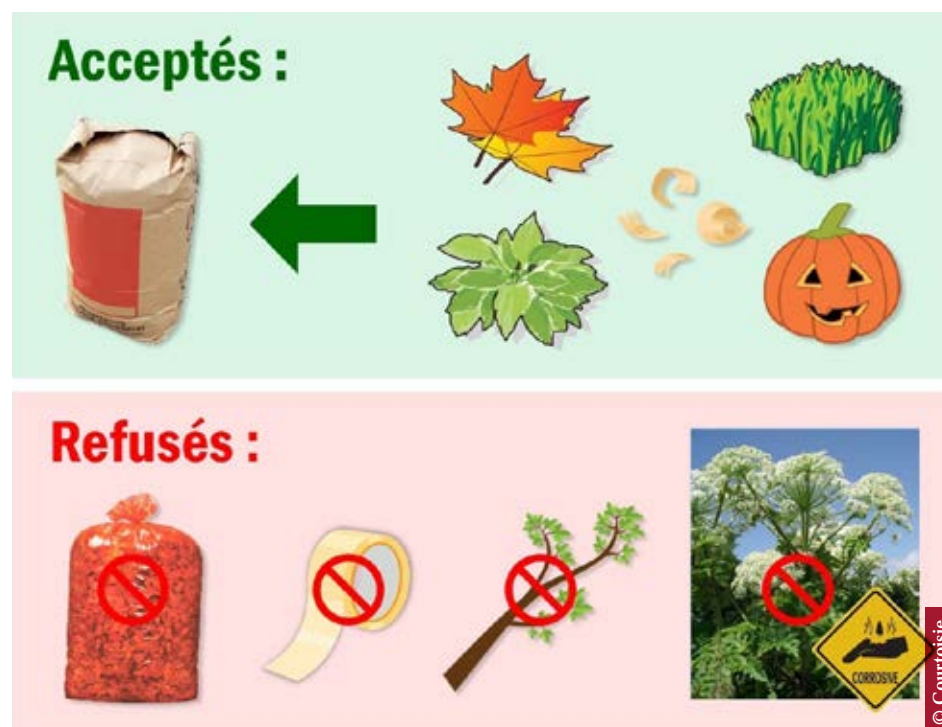
- Feuilles et aiguilles d'arbres, gazon, paille, brindilles.
- Résidus végétaux de jardinage et de désherbage.
- Citrouilles.
- Sciures de bois non traité ni peint.

Matières refusées

- Sacs en plastique.
- Ruban adhésif, attaches.
- Branches.
- Plantes exotiques nuisibles (berce du Caucase, renouée japonaise, etc.).

Pour plus d'informations

Visitez www.recupio.ca
Suivez la page Facebook « Récup Île d'Orléans » ou contactez le 418 829-1011, poste 3.



© Courtoisie

PLAN DE DÉVELOPPEMENT DE LA ZONE AGRICOLE : L'IMPORTANCE DE L'AGRICULTURE

Julie
GOUDREAULT

Conseillère aux entreprises et responsable du suivi PDZA

Désirant mettre en valeur le dynamisme agricole et valoriser ce secteur sur notre territoire, nous produirons désormais une rubrique mensuelle traitant différents aspects de ce sujet. Notre mandat : faire connaître les particularités de l'agriculture, ceux qui la pratiquent et certaines innovations technologiques inspirantes.

Il convient de rappeler que la MRC de L'Île-d'Orléans a adopté un Plan de développement de la zone agricole (PDZA) révisé en mars dernier et qu'il inclut quelques actions reflétant de nouvelles réalités avec lesquelles le milieu doit composer pour favoriser le développement de ses activités.

L'importance de l'agriculture pour l'économie locale

À l'île, l'agriculture occupe une place importante et contribue à l'occupation du territoire tout comme à la richesse économique. La zone agricole protégée (pourcentage du territoire légalement réservé à l'agriculture, qu'il soit ou non exploité comme tel) représente 95 % de la superficie et la majorité est cultivée. C'est près du tiers des emplois de l'île qui est généré par le secteur agricole.

Sur notre territoire, ce sont 165 fermes dirigées par 272 producteurs agricoles, dont l'âge moyen est de 54 ans. La relève est présente et identifiée au sein des fermes. La main-d'œuvre est majoritairement familiale. Les exploitations

sont de tailles diversifiées puisque plus de 50 % d'entre elles affichent un revenu annuel de moins de 150 000 \$.

Les productions végétales regroupent la majorité des fermes avec plus de 75 % des exploitations de l'île et 79 % des revenus agricoles. La moitié de ces revenus provient du secteur des fruits et regroupe près de 35 % des entreprises agricoles. La catégorie des cultures de fraises, framboises et bleuets arrive en tête suivie de celle des pommes.

Ajouter de la valeur aux produits agricoles

De nombreuses entreprises diversifient leurs activités ou ajoutent de la

valeur à leurs produits. En voici quelques exemples :

- 20 entreprises organisent des activités agrotouristiques à la ferme,
- 38 proposent l'autocueillette,
- 52 tiennent un kiosque à la ferme.

Il y a également quelques productions en émergence, notamment la camerise, l'aronia, la mûre, l'ail noir, le sarrasin, etc.

Le saviez-vous ?
À peine 2 % de la superficie totale du Québec est consacrée à l'agriculture.

L'AVERTISSEUR DE MONOXYDE DE CARBONE : UN APPAREIL PEU DISPENDIEUX QUI POURRAIT VOUS SAUVER LA VIE

Vicky
BÉLANGER

Préventionniste de la MRC

Chaque année, au Québec, des gens sont intoxiqués par un gaz appelé monoxyde de carbone. Ce gaz surnommé CO est incolore, inodore et non irritant. Il peut se retrouver à bien des endroits dans votre demeure sans que vous vous en rendiez compte. Il est donc nécessaire de vous munir d'un avertisseur de monoxyde si vous avez :

- des appareils de chauffage non électriques comme les fournaises au mazout, les foyers au bois, les poêles à combustion lente ou les chauffeuses au propane ;
- des véhicules à moteur à combustion comme les automobiles, les motoneiges, les bateaux ou les véhicules tout-terrain ;
- des appareils fonctionnant au gaz naturel ou au propane comme les cuisinières au gaz naturel, les réfrigérateurs au propane ou les chauffe-eau au propane ;
- des outils et des appareils fonctionnant à l'essence comme les tondeuses, les scies ou les génératrices ;
- des appareils de plein air comme les barbecues, les lampes à l'huile ou les réchauds.

Même si une utilisation normale de ces appareils ne présente pas de danger, une intoxication au monoxyde de carbone peut se produire si les appareils fonctionnent mal ou encore s'ils sont utilisés dans un endroit mal ventilé.

Symptômes d'intoxication

Les symptômes d'une intoxication varient selon la concentration de gaz

dans l'air, la durée d'exposition et l'état de santé de la personne.

Concentration Co (ppm)	Effets probables à la suite d'une exposition aiguë au CO chez un adulte en bonne santé
35	Valeur d'exposition moyenne pondérée (VEMP)
200	Maux de tête 2 à 3 heures après l'exposition, valeur d'exposition de courte durée
400	Maux de tête et nausée 1 à 3 heures après l'exposition
600-700	Maux de tête et nausée 1 heure après l'exposition
1 200	Danger immédiat pour la vie et la santé (DIVS)
1 600	Maux de tête, nausée, vertiges en 20 minutes, perte de conscience, coma et mort 2 heures après l'exposition
3 200	Maux de tête, vertiges en 5 minutes, coma et risque de mort en 30 minutes
6 400	Maux de tête, vertiges en 1 à 2 minutes, coma et risque de mort en 15 minutes
20 000	Coma et mort en 4 minutes

Conseils pour éviter une intoxication au monoxyde de carbone

- Sachez repérer les sources de monoxyde de carbone et reconnaître les symptômes d'intoxication ;

- Assurez-vous d'avoir un avertisseur de monoxyde de carbone en bon état de fonctionnement. Si l'avertisseur sonne, sortez immédiatement à l'extérieur et appelez le 911 ;
 - Faites ramoner votre cheminée par un professionnel ;
 - En hiver, après une chute de neige, assurez-vous que le tuyau d'échappement de votre voiture est dégagé avant de démarrer le moteur ;
 - Utilisez le démarreur à distance et les outils à essence à l'extérieur seulement.
- Où se procurer un avertisseur de monoxyde de carbone ?**

Vous pourrez trouver des avertisseurs de monoxyde de carbone dans les quincailleries et dans plusieurs magasins à grande surface, habituellement dans le même rayon que les avertisseurs de fumée.

Pour en savoir plus
<https://www.quebec.ca/securite-situations-urgence/securite-incendie/equipements-securite-incendie-maison/avertisseurs-de-monoxyde-de-carbone>
<https://www.quebec.ca/sante/problemes-de-sante/a-z/intoxication-au-monoxyde-de-carbone>
<https://www.rbq.gouv.qc.ca/vous-etes/citoyen/penser-securite-a-la-maison/mieux-respirer/avertisseur-de-monoxyde-de-carbone/>

Si vous avez des questions n'hésitez pas à me contacter : prevention@mrcio.qc.ca

FAUT-IL VRAIMENT RAMASSER LES FEUILLES MORTES ?

Audrey
GUILLEMETTE-LACASSE

Coordonnatrice de la gestion des matières résiduelles

Comme plusieurs personnes, je me rappelle avoir sauté dans un tas de feuilles lorsque j'étais enfant ! Ramasser les feuilles mortes est devenu une tradition de l'automne. Un geste qu'on répète chaque année, parfois sans se demander : est-ce vraiment nécessaire ? Plusieurs répondront que oui, sans toutefois avoir tenté l'expérience inverse.

Un nouveau défi

Cette année, on vous lance donc ce défi : essayer le feuillicyclage pour la première fois. Cela consiste à imiter ce que la nature fait depuis toujours : laisser les feuilles se décomposer au sol. Pour accélérer le processus, il suffit de broyer les feuilles en passant la tondeuse (sans sac récupérateur). Votre râteau peut aussi être utilisé pour disperser les feuilles plus uniformément sur le terrain. Les feuilles décomposées enrichiront votre sol en matière organique ce qui le rendra moins vulnérable à la sécheresse.

Les feuilles mortes peuvent également être utilisées comme paillis pour protéger les fleurs et la base des arbustes durant l'hiver.

Pourquoi cesser de les ramasser ?

La collecte des résidus verts coûte cher aux Orléanais : près de 40 000 \$ par année. Plus de 30 voyages de camion sont nécessaires pour les transporter.

Mais en feuillicyclant davantage, on pourra réduire ces chiffres.

La berge du fleuve n'est pas une option !

Les lagunes sur la berge sont des écosystèmes sensibles qui abritent une microfaune variée. L'ajout de matière organique

dans ces lagunes perturbe leur équilibre et entraîne une baisse de l'oxygène dissous disponible pour la microfaune. Pour cette raison, il est interdit de jeter ses feuilles mortes sur la berge ou dans le fleuve.

RUBRIQUE DU PATRIMOINE BÂTI: PRÉPAREZ VOTRE BÂTIMENT EN VUE DE L'HIVER

Léah Fay
HAYES

Responsable du site patrimonial de l'Île-d'Orléans

Lorsque les températures estivales laissent place aux couleurs de l'automne, il est temps de se préparer aux pluies et à la fraîcheur à venir. Comme les prochaines saisons peuvent restreindre la réalisation de certains travaux, généralement pour des questions de température, il importe de remarquer les enjeux de perméabilité de notre immeuble avant que le printemps et la fonte des neiges nous surprennent par une infiltration.

Une restauration, voire une simple réparation temporaire, en automne, pourrait permettre d'éviter le pire et laisserait le temps de prévoir d'autres travaux, si nécessaires, pour le printemps prochain. Mais par où commencer ?

Carnet de santé et photos à l'appui

L'observation de toute l'enveloppe du bâtiment, incluant son revêtement, ses fondations et sa toiture, permettra de dresser le portrait de l'état de votre immeuble. Équipez-vous d'un carnet et d'un appareil photo, puis documentez chaque façade par des notes et des photos. Ces dernières permettront de surveiller l'évolution d'une problématique qui n'est pas nécessairement urgente à régler.

Cette observation globale pourra vous servir à établir le carnet de santé de votre résidence – un outil pratique pour échelonner les travaux à prévoir.

On notera, sur le revêtement extérieur :

- les bris apparents ;
- les taches pour lesquelles il faudra valider s'il s'agit de décoloration normale ou d'un autre problème (par exemple : pourriture, écoulement d'eau régulier identifiant un enjeu d'infiltration, etc.) ;
- la peinture qui s'écaille ou qui boursofle ;
- les traces de rouille là où un solin ou un autre élément de métal est présent.

Au changement des contre-fenêtres d'été pour celles d'hiver, on s'assurera de leur état avant de les entreposer. Pour contrer les températures froides, il est impératif que la fenêtre intérieure soit bien ajustée à son cadre, afin de limiter les fuites d'air ; la contre-fenêtre, elle, doit permettre à l'air de circuler dans l'espace créé entre elles. C'est cette circulation d'air qui évacuera l'humidité créée par la condensation sur la fenêtre intérieure.

On regardera également l'état de la toiture et des gouttières pour voir si les bardeaux ou la tôle sont relevés, s'il y a présence de mousse ou de lichen (trop d'humidité peut finir par affecter l'état des matériaux), si les planches au bas des lucarnes semblent affectées par l'humidité, etc.

Par ailleurs, aviez-vous noté des glaces se formant au bas de votre toiture l'hiver dernier ? Si oui, il s'agit vraisemblablement d'un problème d'isolation : la chaleur qui s'échappe de la toiture fait fondre la neige qui la recouvre. Celle-ci se refroidit ensuite au contact de l'air extérieur. Ce jeu de fonte et de gel crée une pression entre et sur les matériaux de recouvrement et cela peut mener à des infiltrations d'eau.

Un tour des fondations permettra de voir si les descentes de gouttières sont bien fixées et dirigent l'eau au bon endroit. Une étude des fissures, s'il y en a, au fil des ans, permettra de voir si le tassement observé a été ponctuel ou s'il s'agit d'un enjeu structurel. On pourra également noter les endroits où le crépi commence à s'écaille afin d'entretenir cette couche de protection.

Si toutes les remarques ne doivent pas nécessairement être prises en charge immédiatement, pour des questions de coût ou d'organisation, vous pourrez vous éviter des maux de tête en établissant un plan d'entretien à court, moyen et long terme.

Et vous apprendrez à découvrir votre résidence sous un œil de plus en plus attentif !

Capsules conseils

Pour vous aider à développer votre sens de l'observation, l'organisme Action Patrimoine a rendu disponible une série de fiches techniques et descriptives identifiant les problèmes les plus fréquents ainsi que des solutions et des méthodes d'intervention pour les régler.

Vous pouvez les consulter sur leur site web : <https://actionpatrimoine.ca/outils/fiches-techniques/>

Pour toute autre question, n'hésitez pas à nous contacter par courriel à l'adresse lfhayes@mrcio.qc.ca

ŒUVRE RECHERCHÉE POUR LA CARTE VIRTUELLE DES FÊTES DE LA MRC

Dominique
LEBLANC

Conseillère culturelle et communications

La MRC de L'Île-d'Orléans souhaite obtenir une licence de droits d'auteurs pour une œuvre d'un artiste orléanais en vue de la création de sa carte virtuelle des Fêtes 2023. Les artistes sont sollicités pour faire parvenir une esquisse de ce qui pourrait résulter en une œuvre numérique qui accompagnera les souhaits des Fêtes de la MRC. Une publication

dans le journal *Autour de l'Île* sera aussi réalisée à partir de l'œuvre.

Faites parvenir l'esquisse et les informations relatives à l'œuvre (titre, médium) par courriel à l'adresse dleblanc@mrcio.qc.ca.

Pour informations complètes, visitez <https://bit.ly/3RUmWCr> ou contactez dleblanc@mrcio.qc.ca

ANNONCES CLASSÉES

OFFRES DE SERVICE

Espace thérapeutique Orléans. Massothérapie. Fasciathérapie. Thérapie crânienne. Sophrologie (stress, santé, mieux-être). À Saint-Laurent. Sur rdv. Halim TAZI, massothérapeute agréé et sophrologue. Reçu pour assurances. www.espacetherapeutiqueorleans.ca ou halim_tazi@videotron.ca. 418 991-0642, 418 922-7089 cell.

...

Vous cherchez une bonne peintre sur l'île? Contactez-moi! Peintre et chartre de couleurs si désirez, plâtrier le meilleur et menuisier aussi! Références. Avis : nous travaillons les toits cathédrales. Appelez au 418 829-0155, France.

Menuisier, 20 ans d'expérience professionnelle, avec carte de compétence. Prêt à réaliser tous vos projets de construction et rénovation de tous genres. Doué en finition intérieure et extérieure. Installation de portes et fenêtres. Rénovation de garage, cabanon, salle de bain, cuisine, etc. Un service de qualité à un prix concurrentiel. Ce sera un plaisir de travailler pour vous et de concrétiser vos projets. Un seul appel saura vous convaincre! Références fournies sur demande. Demandez Guy Lévesque. 581 999-7394

DATES BUTOIRS À RESPECTER

Publicités
Lundi 6 novembre
(Réservation d'espace et matériel publicitaire)

Textes et communiqués
Mercredi 8 novembre

Distribution du journal
Jeudi 23 novembre

AUTOUR
de l'île

Autour de l'île est un journal communautaire imprimé à 4 500 exemplaires et distribué gratuitement dans les six municipalités de l'île d'Orléans.

Téléphone : 418 828-0330 | Télécopieur : 418 828-0741 | info@autourdelile.com
517, route des Prêtres, bureau 115, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans (Québec) G0A 4E0

Rédacteur en chef
Marc Cochrane

Directrice
Laure-Marie Vayssairat

Collaboratrices et collaborateurs : Sébastien Aubry, Danielle Aymard, Céline Bardet, Hélène Bayard, Vicky Bélanger, Sylvie Beaulieu, Jean-Marie Binot, Marie Blouin, Gaétan Bouchard, Nancy Clavet, Sylvain Delisle, Normand Gagnon, Julie Goudreault, Audrey Guillemette-Lacasse, Véronique Gravel, Léah Fay Hayes, Louisette Hébert, Noémie Labbé, Annie Labranche, Marie-Ève Lajoie, Marco Langlois, Claudette Lavoie, Dominique LeBlanc, Karine Lefrançois, Lise Létourneau, Michelle Moisan, Nathalie Paquet, Yannick Pavard, Patrick Plante et Nicolas St-Gelais.

Impression :



Prenez l'habitude PLUmobile

De votre porte à Québec

Collectif et adapté pour **tous**

Connexions aux réseaux
RTC et PLUmobile



Appelez-nous pour un essai gratuit!
Sur réservation seulement

418 827-8484
plumobile.ca

PLUmobile



Développement
Côte-de-Beaupré
SOUTIENR NOBILISER ENTREPRENDRE

Desjardins

Hydro Québec

TOITURES R.P. inc.

T.418.702.0995

WWW.TOITURESRP.COM

**PROFITEZ DE TARIFS PRÉFÉRENTIELS
EN COMMUNIQUANT AVEC NOUS
DÈS AUJOURD'HUI POUR VOTRE
PROJET À VENIR !**

RBQ. 5601-7338-01

